



**Count on it.**

Form No. 3433-655 Rev A

# Manuel de l'utilisateur

## Tondeuse autoportée Titan® X4850, X5450, XS4850 et XS5450

N° de modèle 74874—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 74877—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 74887—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 74889—N° de série 400000000 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

**Couple brut ou net :** le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour vérifier les spécifications de votre modèle.

**Important:** Si vous utilisez une machine équipée d'un moteur Toro à plus de 1 500 m d'altitude de manière continue, assurez-vous de monter le kit haute altitude pour que le moteur réponde aux normes antipollution CARB/EPA. Le kit haute altitude accroît les performances du moteur tout en prévenant l'encrassement des bougies, les difficultés de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes. Après avoir installé le kit, apposez l'étiquette relative à l'utilisation à haute altitude sur la machine, près de l'autocollant du numéro de série. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé pour vous procurer le kit haute altitude et l'étiquette associée pour votre machine. Pour trouver le concessionnaire le plus proche, consultez notre site web à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) ou contactez le service client de Toro au(x) numéro(s) indiqué(s) dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution.

Déposez le kit du moteur et rétablissez la configuration d'origine du moteur si vous devez utiliser la machine en dessous de 1 500 m. Si le moteur a été converti pour l'usage à haute altitude, ne le faites pas tourner à une altitude inférieure, au risque de le faire surchauffer et de l'endommager.

Si vous ne savez pas avec certitude si votre machine a été modifiée pour l'utilisation à haute altitude, recherchez l'étiquette suivante.

NOTE: THE ENGINE ON THIS PRODUCT HAS BEEN MODIFIED FOR USE AT ABOVE 5,000 FEET ELEVATION. IF USING BELOW 5,000 FEET, IT MUST BE REVISED BACK TO ORIGINAL SPECIFICATIONS.

127-9363

decal127-9363

# Introduction

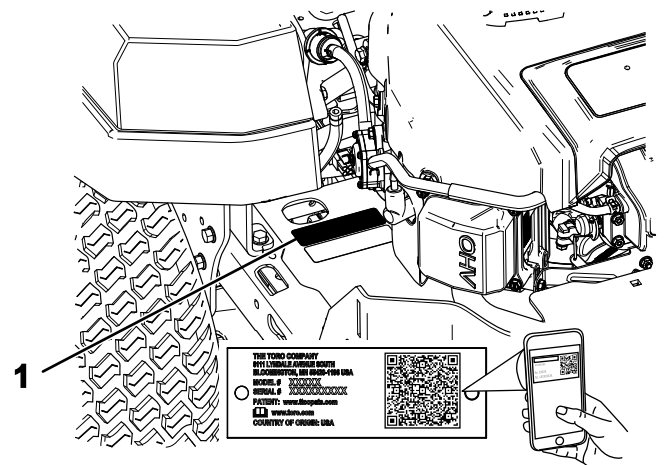
Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée au grand public, pour des applications résidentielles. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles et autre végétation sur le bord des routes ni pour des utilisations agricoles.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre à utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.



g297254

**Figure 1**

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Le symbole de sécurité (Figure 2) qui figure à la fois dans ce manuel et sur la machine sert à identifier d'importantes consignes de sécurité que vous devez respecter pour éviter les accidents. Ce symbole s'accompagne des mentions **Danger**, **Attention**, ou **Prudence**.

- **Danger** signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera** obligatoirement des blessures graves ou mortelles.
- **Attention** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **pourrait** entraîner des blessures graves ou mortelles.
- **Prudence** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut** entraîner des blessures légères ou modérées.



Figure 2

sa-black

1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

# Table des matières

Sécurité .....	4
Consignes de sécurité générales .....	4
Indicateur de pente .....	5
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	6
Vue d'ensemble du produit .....	12
Commandes .....	12
Caractéristiques techniques .....	14
Avant l'utilisation .....	14
Contrôles de sécurité avant l'utilisation .....	14
Ajout de carburant .....	15
Procédures d'entretien quotidien .....	16
Rodage d'une machine neuve .....	16
Utilisation du système de sécurité .....	16
Positionnement du siège .....	17
Réglage de la suspension MyRide™ .....	17
Conversion à l'éjection latérale .....	18
Pendant l'utilisation .....	22
Consignes de sécurité pendant l'utilisation .....	22
Prendre place à la position de conduite .....	24
Utilisation du frein de stationnement .....	25
Engagement de la commande des lames (PDF) .....	25
Désengagement de la commande des lames (PDF) .....	25
Utilisation de l'accélérateur .....	26
Utilisation du starter .....	26
Utilisation du commutateur d'allumage .....	26
Démarrage du moteur .....	27
Arrêt du moteur .....	27
Utilisation des leviers de commande de déplacement .....	27
Conduire la machine .....	27
Utilisation de l'éjection latérale .....	29
Réglage de la hauteur de coupe .....	29
Réglage des galets anti-scalp .....	29
Conseils d'utilisation .....	30
Après l'utilisation .....	31
Consignes de sécurité après l'utilisation .....	31
Pousser la machine à la main .....	31
Transport de la machine .....	31
Entretien .....	34
Consignes de sécurité pendant l'entretien .....	34
Programme d'entretien recommandé .....	34
Procédures avant l'entretien .....	36
Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe .....	36
Entretien du moteur .....	36
Sécurité du moteur .....	36
Entretien du filtre à air .....	36
Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile .....	38
Entretien de la bougie .....	40
Nettoyage du circuit de refroidissement .....	41

Entretien du système d'alimentation .....	42
Remplacement du filtre à carburant en ligne .....	42
Entretien du système électrique .....	43
Consignes de sécurité relatives au système électrique .....	43
Entretien de la batterie .....	43
Entretien des fusibles .....	45
Entretien du système d'entraînement .....	46
Contrôle de la pression des pneus .....	46
Entretien des courroies .....	46
Contrôle des courroies .....	46
Remplacement de la courroie du plateau de coupe .....	46
Entretien de la tondeuse .....	48
Consignes de sécurité relative aux lames .....	48
Entretien des lames .....	48
Mise à niveau du plateau de coupe .....	51
Dépose du plateau de coupe .....	52
Montage du plateau de coupe .....	53
Remplacement du déflecteur d'herbe .....	53
Nettoyage .....	55
Nettoyage de la suspension .....	55
Élimination des déchets .....	55
Remisage .....	55
Consignes de sécurité pour le remisage .....	55
Nettoyage et remisage .....	55
Remisage de la batterie .....	56
Dépistage des défauts .....	57
Schémas .....	60

# Sécurité

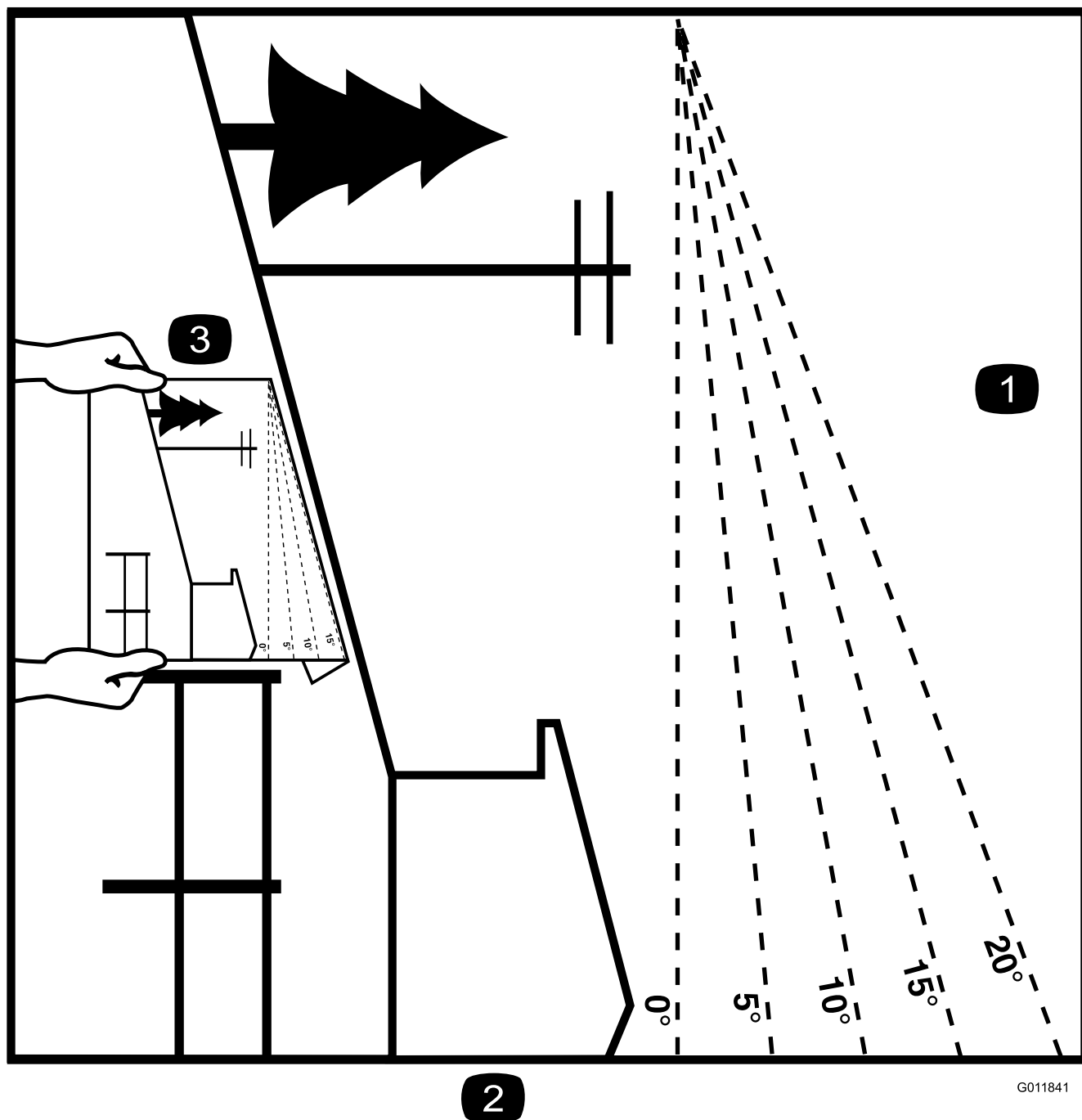
Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

## Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- Tenez tout le monde, y compris les enfants, à bonne distance.
- Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation et l'entretien de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser ou entretenir la machine.
- N'utilisez pas la machine près de dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou tout autre danger, ni sur des pentes de plus de 15°.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots, des contacteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant d'en faire l'entretien, de la régler, de faire le plein de carburant, de la nettoyer ou de la remiser.

# Indicateur de pente



2

G011841

g011841

**Figure 4**

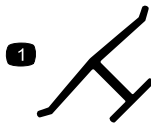
Vous pouvez faire une copie de cette page pour votre usage personnel.

1. Vous pouvez utiliser la machine sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.** Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmark

## Marque du fabricant

1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.

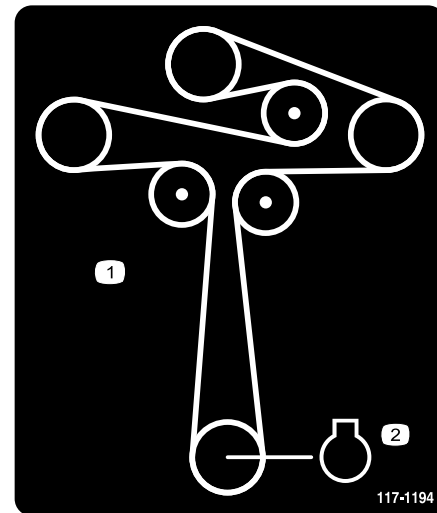


decalbatterysymbols

## Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Risque d'explosion  | 6. Tenez tout le monde à bonne distance de la batterie.   |
| 2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas | 7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures. |
| 3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique                          | 8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.                               |
| 4. Portez une protection oculaire.                                       | 9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.                    |
| 5. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> .                             | 10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut  |

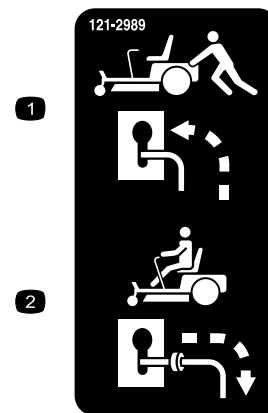


117-1194

decal117-1194

117-1194

1. Trajet de la courroie
2. Moteur



121-2989

decal121-2989

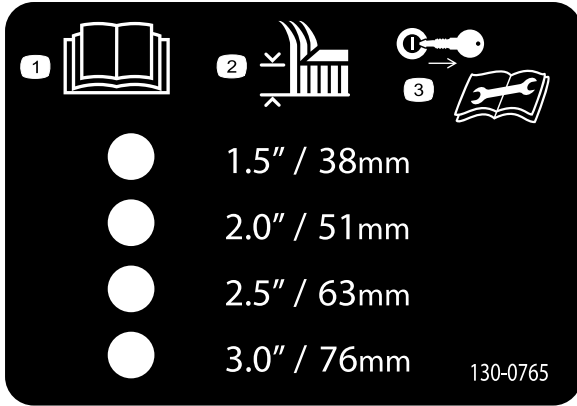
1. Position des leviers de dérivation pour pousser la machine
2. Position des leviers de dérivation pour utiliser la machine



decal130-0731

### 130-0731

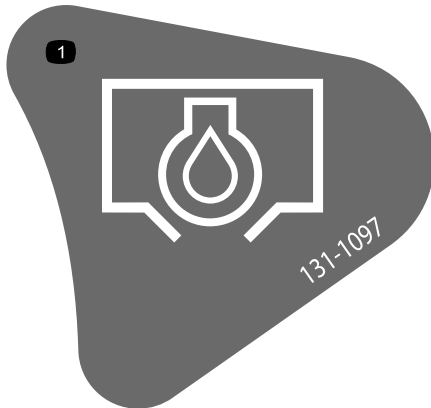
1. Attention – Risque de projection d'objets – gardez le déflecteur en place.
2. Risque de coupure des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal130-0765

### 130-0765

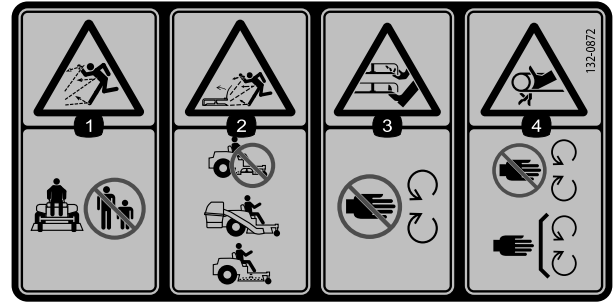
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Sélection de la hauteur de coupe
3. Enlevez la clé avant d'effectuer tout entretien.



decal131-1097

### 131-1097

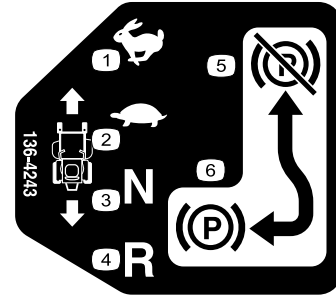
1. Vidange d'huile



decal132-0872

### 132-0872

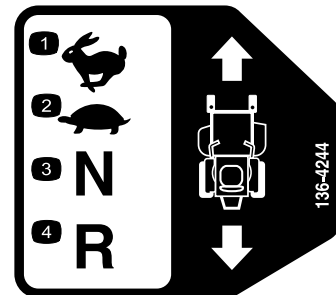
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
2. Risque de projections d'objets par le déflecteur relevé – n'utilisez pas la machine sans fermer le plateau de coupe ; utilisez un système de ramassage ou un déflecteur.
3. Risque de sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
4. Risque de coincement – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et capots en place.



decal136-4243

### 136-4243

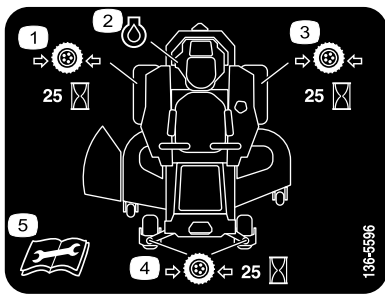
1. Haut régime
2. Bas régime
3. Point mort
4. Marche arrière
5. Frein de stationnement desserré
6. Frein de stationnement serré



decal136-4244

### 136-4244

1. Haut régime
2. Bas régime
3. Point mort
4. Marche arrière



decal136-5596

### 136-5596

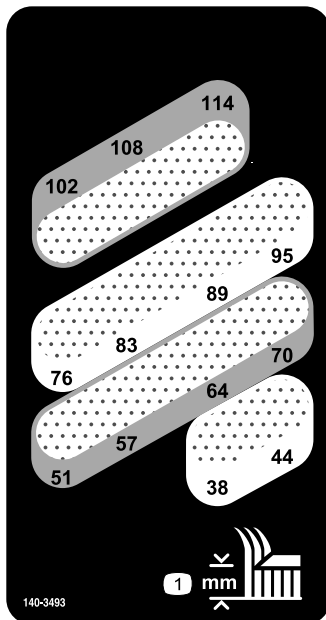
1. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
2. Huile moteur
3. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
4. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.



decal138-2456

### 138-2456

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Pour faire le plein de carburant, gardez la machine sur une surface plane et horizontale.
3. Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant.



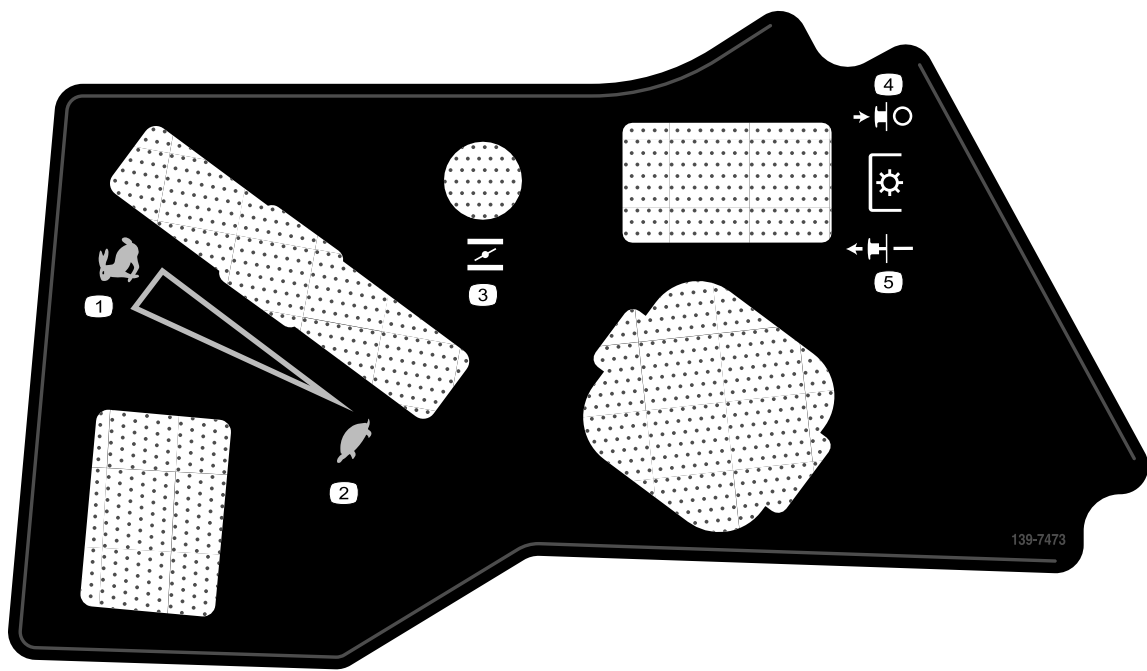
140-3493

decal140-3493

### 140-3493

1. Hauteur de coupe (millimètres)



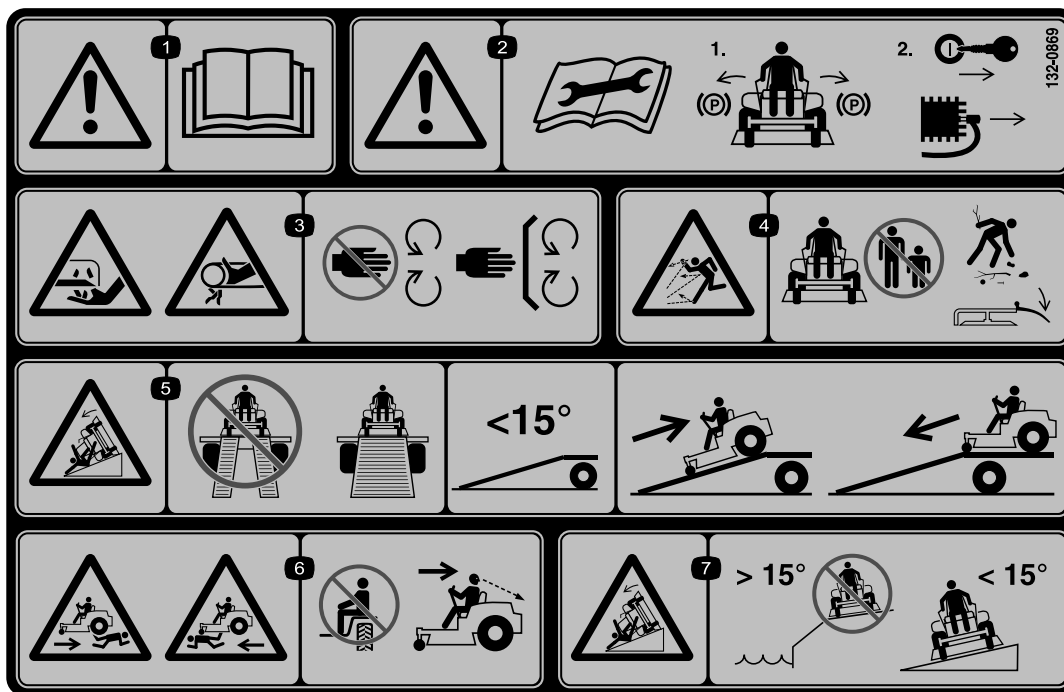


**139-7473**

decal139-7473

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. Haut régime    | 4. PDF désengagée |
| 2. Petite vitesse | 5. PDF engagée    |
| 3. Starter        |                   |

L'autocollant 132-0869 est pour les machines avec MyRide uniquement.



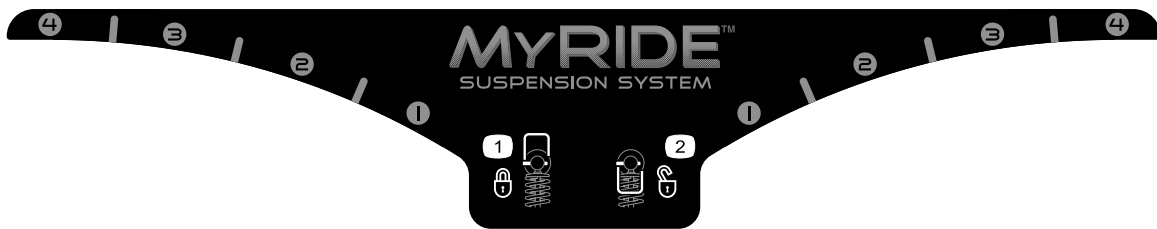
decal132-0869

#### 132-0869

**Remarque:** Cette machine est conforme au test de stabilité standard de l'industrie pour les essais de stabilité statique latérale et longitudinale par rapport à la pente maximale recommandée, indiquée sur l'autocollant. Lisez les instructions relatives à l'utilisation de la machine sur les pentes qui figurent dans le *Manuel de l'utilisateur* pour déterminer si les conditions d'utilisation et le site actuels se prêtent à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à l'entretien ; serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez la bougie.
3. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse et risque de coincement des mains dans la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher ; ramassez les débris avant de tondre ; laissez le déflecteur baissé.
5. Risque de renversement – n'utilisez pas de rampes doubles lorsque vous chargez la machine sur une remorque ; utilisez 1 rampe suffisamment large pour la machine ; utilisez une rampe avec une pente de moins de 15° ; montez la rampe en marche arrière pour charger la machine et descendez-la en marche avant pour décharger la machine.
6. Risque d'écrasement – ne transportez jamais de passagers ; regardez derrière vous lorsque vous tondez en marche arrière.
7. Risque de renversement – n'utilisez pas la machine près de dénivellations ou de pentes de plus de 15° ; travaillez transversalement et uniquement sur des pentes de moins de 15°.

L'autocollant 133-5198 est pour les machines avec MyRide uniquement.



133-5198

decal133-5198

1. Verrou à came

2. Déverrouillage à came

L'autocollant 140-3451 est pour les machines sans MyRide uniquement.



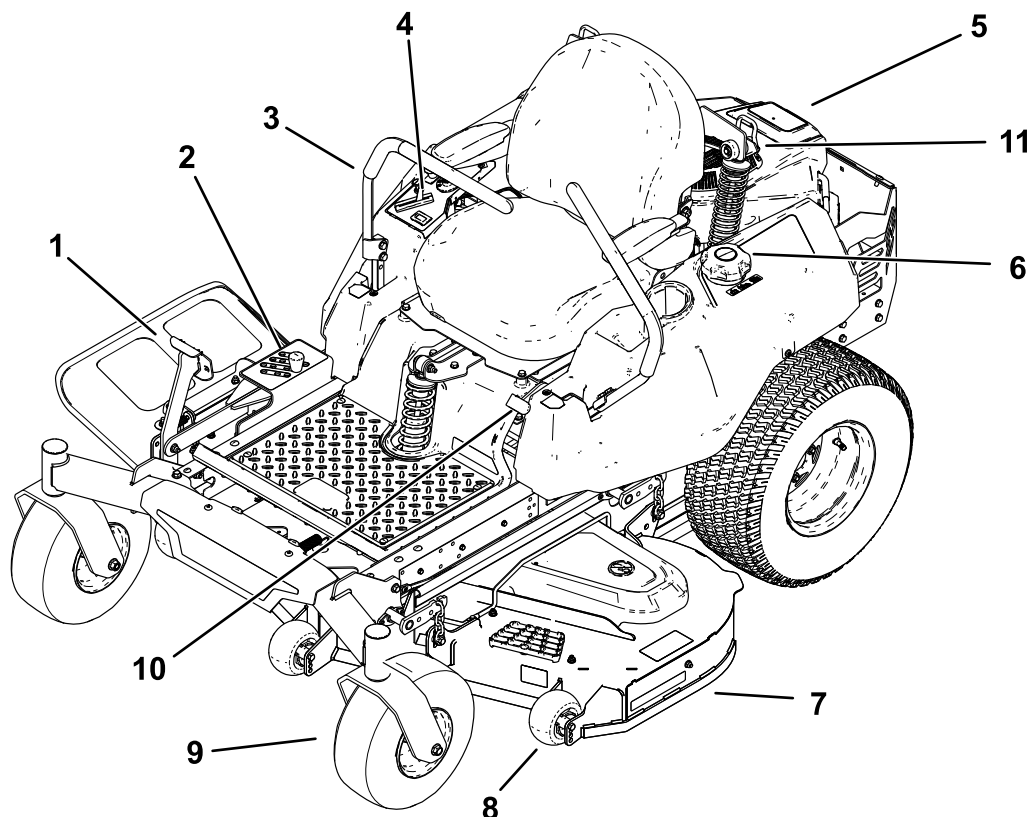
140-3451

decal140-3451

**Remarque:** Cette machine est conforme au test de stabilité standard de l'industrie pour les essais de stabilité statique latérale et longitudinale par rapport à la pente maximale recommandée, indiquée sur l'autocollant. Lisez les instructions relatives à l'utilisation de la machine sur les pentes qui figurent dans le *Manuel de l'utilisateur* pour déterminer si les conditions d'utilisation et le site actuels se prêtent à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à l'entretien ; placez les commandes de déplacement en position de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie.
3. Risque d'écrasement – ne transportez jamais de passagers ; regardez derrière vous lorsque vous faites marche arrière.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher ; ramassez les débris avant de tondre ; laissez le déflecteur baissé.
5. Risque de renversement – n'utilisez pas la machine près de dénivellations ou de pentes de plus de 15° ; travaillez transversalement et uniquement sur des pentes de moins de 15°.
6. Risque de coupure ou mutilation des mains par la lame de la tondeuse et risque de coincement des mains dans la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
7. Risque de renversement – n'utilisez pas de rampes doubles pour charger la machine sur une remorque ; utilisez une rampe d'une seule pièce suffisamment large pour la machine et offrant une pente de moins de 15 degrés ; montez la rampe en marche arrière et descendez-la en marche avant.

# Vue d'ensemble du produit



g303937

**Figure 5**

- |                                      |                                      |                     |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--|
| 1. Pédale de levage de plateau       | 4. Commandes                         | 7. Plateau de coupe | 10. Levier de frein de stationnement                           |
| 2. Goupille de hauteur de coupe      | 5. Moteur                            | 8. Galet anti-scalp | 11. Système de suspension MyRide™ (machines MyRide uniquement) |
| 3. Levier de commande de déplacement | 6. Bouchon du réservoir de carburant | 9. Roue pivotante   |  |

## Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes ; voir [Figure 6](#) et [Figure 7](#).

## Panneau de commande

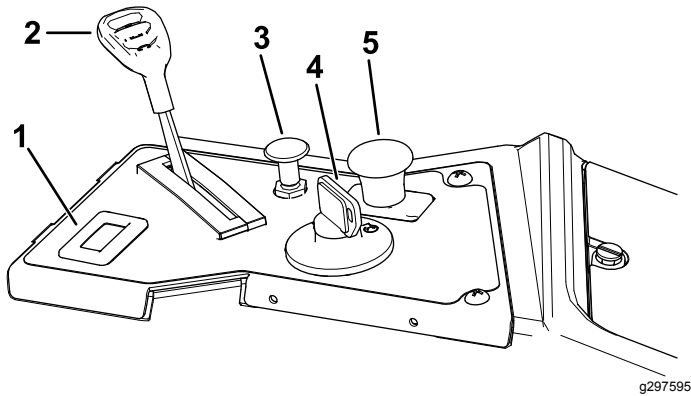


Figure 6

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Compteur horaire        | 4. Commutateur d'allumage              |
| 2. Commande d'accélérateur | 5. Commande des lames (prise de force) |
| 3. Commande de starter     |  |

## Jauge de carburant

La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir (Figure 7).

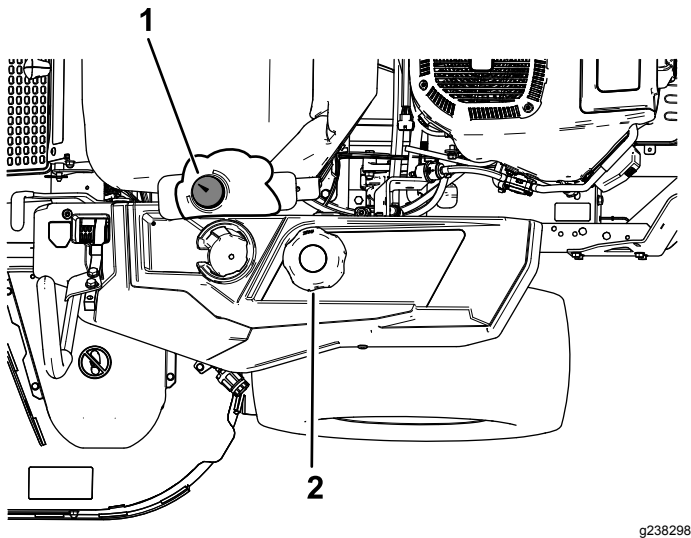


Figure 7

- |                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Jauge de carburant | 2. Bouchon du réservoir de carburant |
|-----------------------|--------------------------------------|

## Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME (Figure 6).

## Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid (Figure 6).

## Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué (Figure 6).

## Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche (Figure 5).

## Position de verrouillage du point mort

Quand vous descendez de la machine, écarter les leviers de commande vers l'extérieur, du centre à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT (Figure 32). Placez toujours les leviers de commande à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT avant d'arrêter la machine ou de la laisser sans surveillance.

## Levier de frein de stationnement

Le levier du frein de stationnement est situé sur le côté gauche de la console (Figure 5). Le levier de frein engage un frein de stationnement sur les roues motrices.

Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier jusqu'à ce qu'il s'engage dans la fente de verrouillage.

Pour desserrer le frein de stationnement, sortez le levier de la fente de verrouillage dans votre direction et poussez-le vers le bas.

## Système de levage du plateau de coupe à pédale

Le système de levage à pédale vous permet d'abaisser et d'élever le plateau de coupe sans quitter le siège. Vous pouvez utiliser la pédale pour relever brièvement le plateau afin d'éviter des obstacles (Figure 5).

## Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage sert à démarrer et arrêter le moteur, et comporte 3 positions : ARRÊT, CONTACT et DÉMARRAGE (Figure 6). Voir Démarrage du moteur (page 27).

## Commande des lames (prise de force)

La commande des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames (Figure 6).

## Goupille de hauteur de coupe

La goupille de hauteur de coupe fonctionne en association avec la pédale pour verrouiller le plateau à une hauteur de coupe spécifique. Arrêtez toujours la machine avant de modifier la hauteur de coupe (Figure 5).

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

## Caractéristiques techniques

Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

	Plateau de coupe de 122 cm	Plateau de coupe de 137 cm	Plateau de coupe de 152 cm
Largeur de coupe	122 cm	137 cm	152 cm
Largeur avec déflecteur abaissé	163 cm	178 cm	193 cm
Largeur avec déflecteur relevé	140 cm	155 cm	170 cm
Longueur	206 cm	206 cm	206 cm
Hauteur	122 cm	122 cm	122 cm
Poids	356 kg	363 kg	370 kg

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Avant l'utilisation

## Contrôles de sécurité avant l'utilisation

### Consignes de sécurité générales

- Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant d'en faire l'entretien, de la régler, de faire le plein de carburant, de la nettoyer ou de la remiser.
- Avant de tondre, vérifiez que les unités de coupe sont en bon état de marche.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Ne transportez jamais personne sur la machine.
- Tenez tout le monde, y compris les animaux, à l'écart de la machine pendant le travail. Arrêtez la

machine et le(s) accessoire(s) si quelqu'un entre dans la zone de travail.

- Si tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et le bac à herbe au complet, ne sont pas en place ou ne fonctionnent pas correctement, n'utilisez pas la machine. Remplacez les pièces usées ou abîmées au besoin.

## Consignes de sécurité relatives au carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur sur un sol plat et horizontal, dans un endroit bien dégagé et lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
  - Si vous renversez du carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une

remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.

- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si ce n'est pas possible, remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.

## Ajout de carburant

### Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul  $[R+M]/2$ ).
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

## Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez toujours un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour que le carburant reste frais plus longtemps quand il est utilisé conformément aux indications du fabricant du stabilisateur.

**Important:** N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur.

## Remplissage du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant.
5. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à ce que la jauge indique qu'il est plein (Figure 8).

**Remarque:** Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.

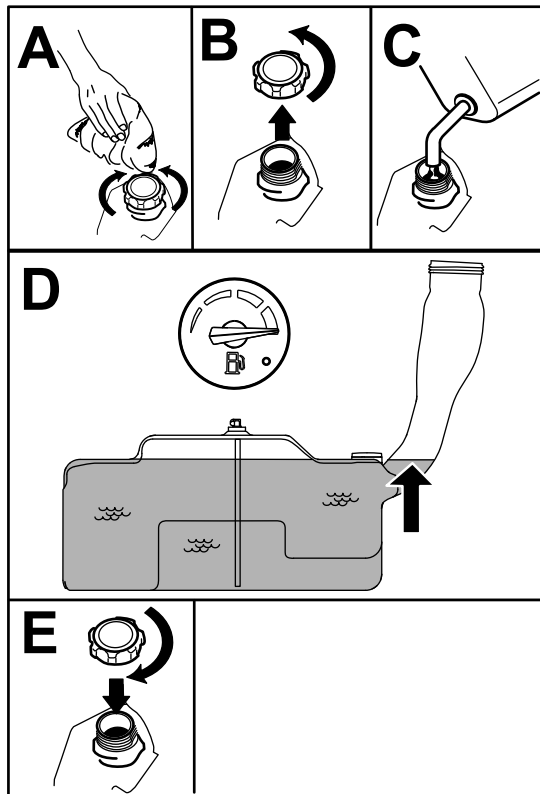


Figure 8

g197123

## Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section [Entretien \(page 34\)](#).

## Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les plateaux de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves afin de leur permettre de développer toute leur puissance et d'offrir des performances optimales.

## Utilisation du système de sécurité

### ⚠ ATTENTION

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.
- Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.

## Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- La commande des lames (PDF) est désengagée.
- Les leviers de commande de déplacement sont en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
- Le frein de stationnement est serré.

Le système de sécurité est également prévu pour arrêter le moteur lorsque les leviers de commande ne sont pas en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et que vous vous soulevez du siège.

## Contrôle du système de sécurité

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour



Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position ENGAGÉE. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.
2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE. Actionnez l'un des leviers de commande de déplacement (sortez-le de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT). Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.
3. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Démarrez le moteur. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez la commande des lames (PDF) et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Démarrez le moteur. Lorsque le moteur est en marche, centrez l'un des leviers de commande de déplacement et déplacez-le en avant ou en arrière; le moteur doit s'arrêter. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.
5. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.

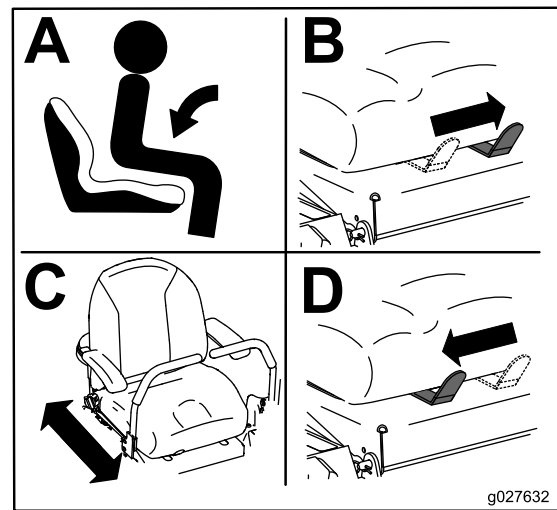


Figure 9

g027632

## Réglage de la suspension MyRide™

### Machines avec MyRide uniquement

La suspension MyRide™ est réglable pour offrir un confort optimal. Vous pouvez régler les ressorts arrière pour modifier le réglage de la suspension facilement et rapidement. Positionnez la suspension de manière la plus confortable pour vous (Figure 10 et Figure 11).

Les fentes prévues pour les ressorts arrière sont dotées de crans de référence. Vous pouvez placer les ressorts arrière n'importe où dans la fente, pas seulement dans les crans.

Le schéma suivant montre la position des amortisseurs pour une suspension souple ou ferme et les différentes positions des crans (Figure 10).

## Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège. Amenez le siège à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle de pour la conduite (Figure 9).

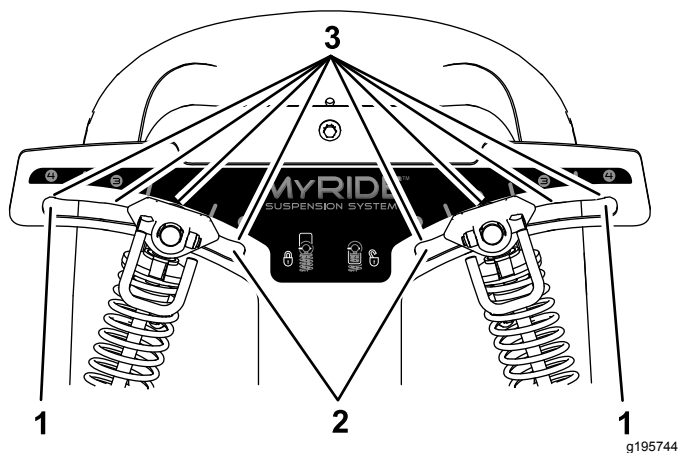
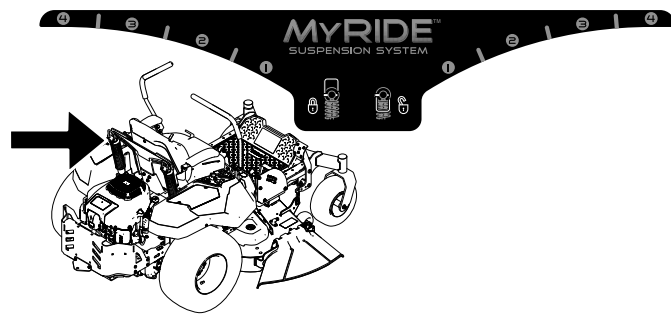


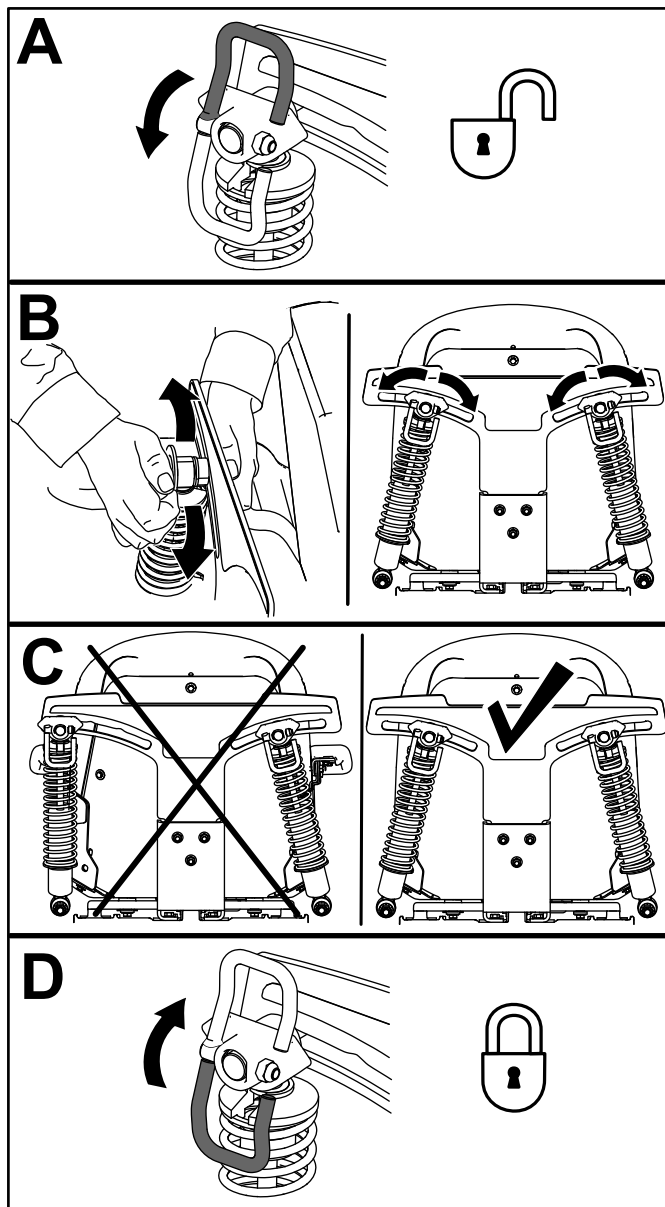
Figure 10

1. Suspension la plus ferme
2. Suspension la plus souple
3. Crans dans les fentes

**Remarque:** Réglez toujours les ressorts gauche et droit à la même position.



g195746



g195745

Figure 11

## Conversion à l'éjection latérale

Le plateau de coupe et les lames fournis avec la machine ont été conçus pour procurer des

performances de mulching et d'éjection latérale optimales.

Montez les fixations dans les trous d'origine sur le plateau. Ainsi, aucun trou n'est inoccupé pendant le fonctionnement du plateau.

## ⚠ ATTENTION

**Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.**

- N'utilisez jamais la machine sans que les fixations soient en place dans tous les trous du carter.
- Placez les fixations dans les trous lorsque vous retirez le déflecteur de mulching.

## Modèles équipés de plateaux de coupe de 122 cm

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le plateau de coupe ; voir [Dépose du plateau de coupe \(page 52\)](#).
4. Retirez les 2 contre-écrous (5/16") fixés aux montants soudés du déflecteur gauche sur le dessus du plateau de coupe, au centre et à gauche du centre ([Figure 12](#)).

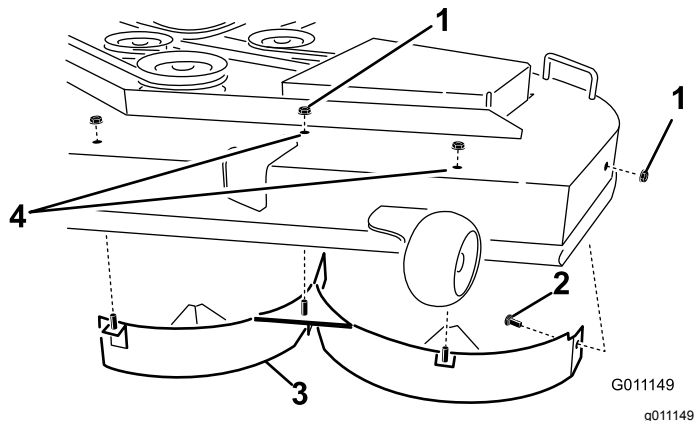


Figure 12

1. Contre-écrou (5/16")
2. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")
3. Déflecteur gauche
4. Monter les fixations ici

5. Sur la paroi latérale du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur gauche au plateau.

6. Déposez le déflecteur gauche du plateau de coupe, comme montré à la [Figure 12](#).
7. Retirez les 2 boulons de carrosserie (5/16" x 3/4") et les 2 contre-écrous (5/16") qui fixent le déflecteur droit et sa protection au plateau de coupe ([Figure 13](#)).

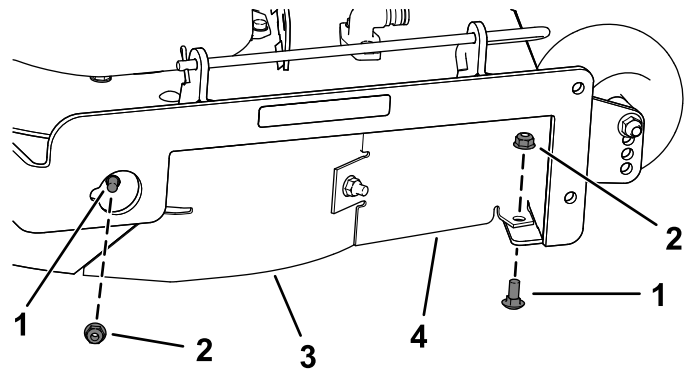


Figure 13

1. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")
2. Contre-écrou (5/16")
3. Déflecteur droit
4. Protection du déflecteur

8. Retirez les 2 contre-écrous (5/16") qui fixent les montants soudés du déflecteur droit au sommet du plateau de coupe, au centre et à droite du centre ([Figure 14](#)).

**Remarque:** Déposez le déflecteur droit du plateau de coupe.

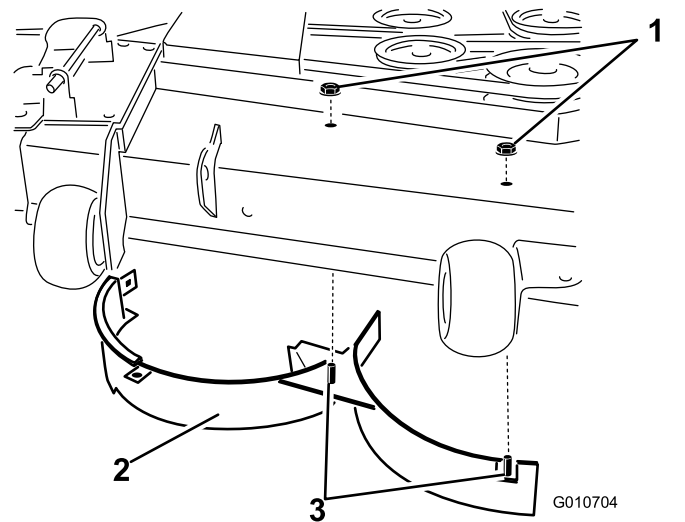


Figure 14

1. Contre-écrou (5/16")
2. Déflecteur droit
3. Montants soudés (déflecteur droit)

9. Localisez le déflecteur d'ouverture dans le sachet des pièces détachées et retirez les fixations des trous arrière de la plaque d'éjection ([Figure 15](#)).

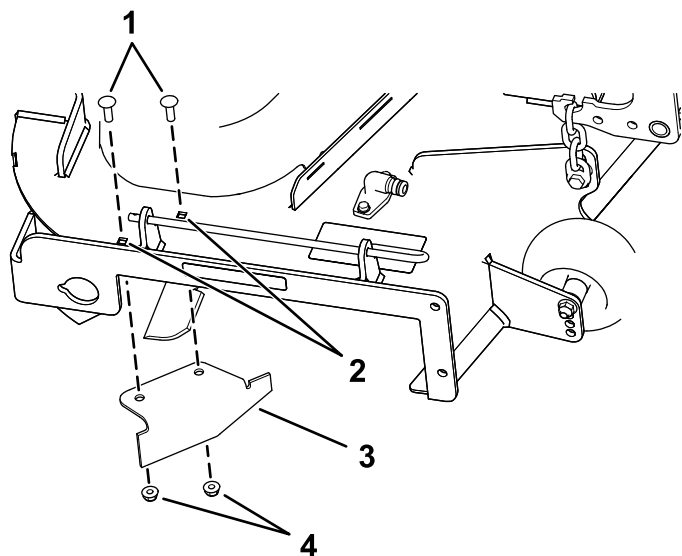


Figure 15

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Boulons de carrosserie (existants)      | 3. Déflecteur d'ouverture (desserrer) |
| 2. Trous arrière dans la plaque d'éjection | 4. Contre-écrous (existants)          |

10. Montez le déflecteur sur l'ouverture d'éjection latérale sur le plateau de coupe.
11. Utilisez les fixations retirées précédemment pour fixer le déflecteur d'ouverture sur le plateau de coupe.
12. Reposez le plateau de coupe ; voir [Montage du plateau de coupe \(page 53\)](#).

## Modèles équipés de plateaux de coupe de 137 cm

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le plateau de coupe ; voir [Dépose du plateau de coupe \(page 52\)](#).
4. Retirez les 3 contre-écrous (5/16") fixés aux montants soudés du déflecteur gauche au sommet du plateau de coupe, au centre, à gauche du centre et à gauche ([Figure 16](#)).

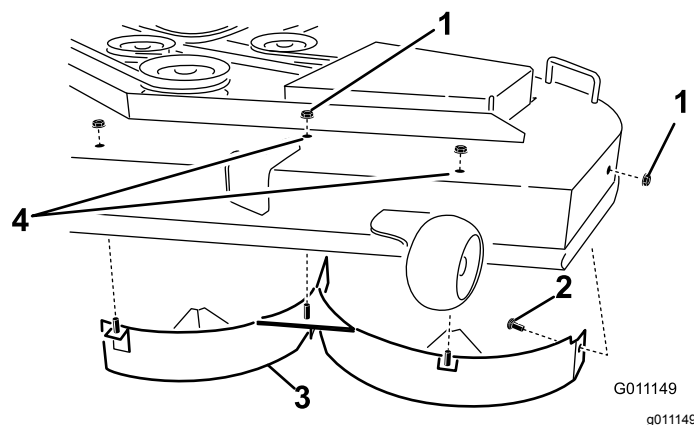


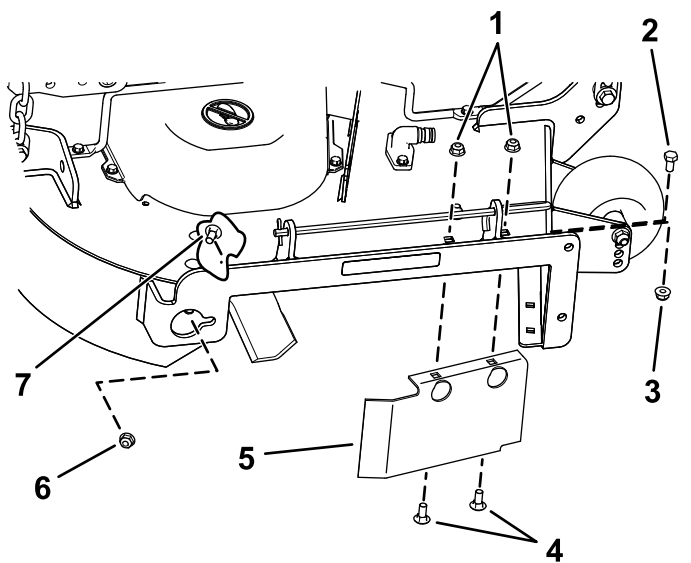
Figure 16

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16")                 | 3. Déflecteur gauche        |
| 2. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") | 4. Monter les fixations ici |

5. Sur la paroi latérale du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur gauche au plateau ([Figure 16](#)).
6. Déposez le déflecteur gauche du plateau de coupe ([Figure 16](#)).
7. Localisez les 2 boulons dans les pièces détachées et insérez-les, avec les contre-écrous existants, dans les trous du plateau de coupe (voir [Figure 16](#)) pour éviter la projection de débris.

**Remarque:** Insérez le boulon en passant par le dessous du plateau de coupe et fixez-le au-dessus avec un contre-écrou existant.

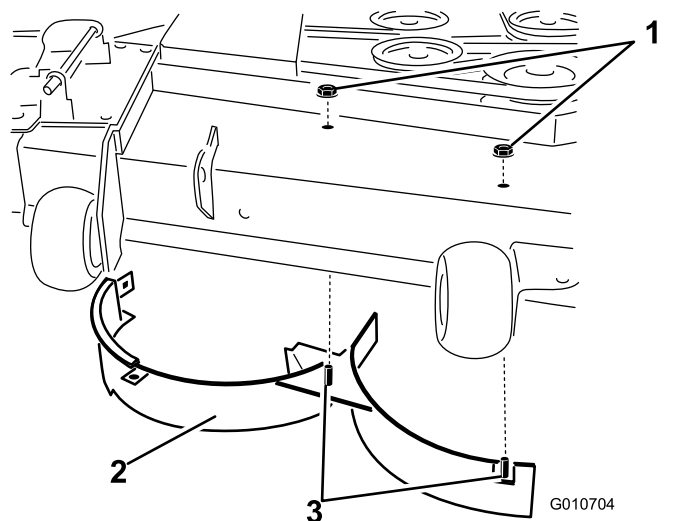
8. Sur la paroi arrière du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") et le contre-écrou (5/16") qui fixent le déflecteur au plateau ([Figure 17](#)).



**Figure 17**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Contre-écrou – avant de la plaque d'éjection (à remettre en place après la dépose du déflecteur)           | 5. Protection du déflecteur – plateaux de coupe de 137 cm |
| 2. Boulon à tête hexagonale – trou avant du plateau (à remettre en place après la dépose du déflecteur)       | 6. Contre-écrou (5/16")                                   |
| 3. Contre-écrou – trou avant du plateau (à remettre en place après la dépose du déflecteur)                   | 7. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")                   |
| 4. Boulons de carrosserie – avant de la plaque d'éjection (à remettre en place après la dépose du déflecteur) |   |

g190737



**Figure 18**

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16") | 3. Montants soudés (déflecteur droit) |
| 2. Déflecteur droit     |                                       |

G010704

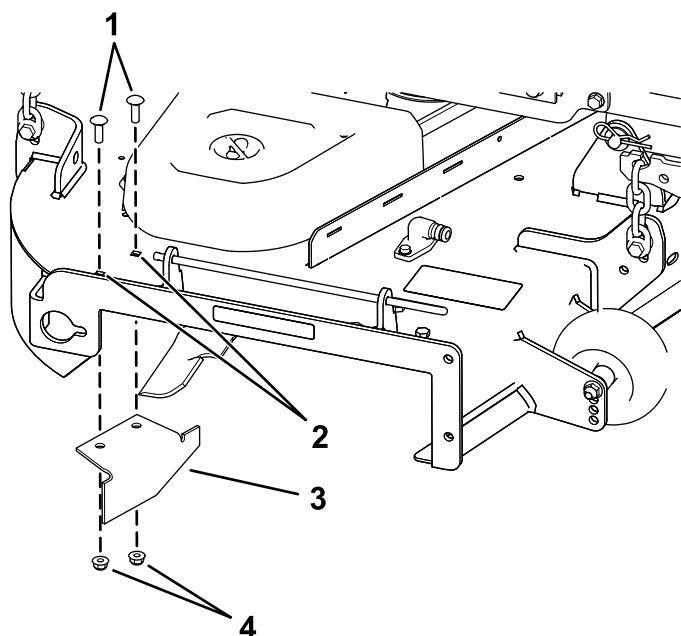
g010704

12. Retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur droit au sommet du plateau de coupe puis déposez le déflecteur (Figure 18).
13. Placez les fixations retirées précédemment dans les trous avant de la plaque d'éjection et le trou à l'avant du plateau de coupe (Figure 17).
14. Localisez le déflecteur d'ouverture dans les sachets des pièces détachées, retirez les fixations des trous arrière de la plaque d'éjection et fixez le déflecteur sur l'ouverture d'éjection latérale du plateau de coupe (Figure 19).

9. Localisez la protection du déflecteur sur le bord avant de l'ouverture d'éjection latérale (Figure 17).
10. Retirez les fixations qui maintiennent la protection du déflecteur et le déflecteur droit sur le plateau de coupe (Figure 17).

**Remarque:** Déposez le déflecteur et conservez toutes les fixations.

11. Retirez les 2 contre-écrous (5/16") qui fixent les montants soudés du déflecteur droit sur le dessus du plateau de coupe, au centre et à droite du centre (Figure 18).



g190735

**Figure 19**

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Boulons de carrosserie                  | 3. Déflecteur d'ouverture |
| 2. Trous arrière dans la plaque d'éjection | 4. Contre-écrous          |

15. Utilisez les fixations retirées précédemment pour fixer le déflecteur d'ouverture sur le plateau de coupe.
16. Reposez le plateau de coupe ; voir [Montage du plateau de coupe \(page 53\)](#).

## ***Pendant l'utilisation***

### **Consignes de sécurité pendant l'utilisation**

#### **Consignes de sécurité générales**

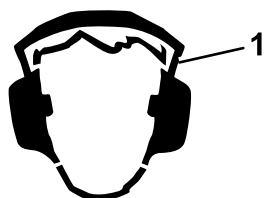
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Le contact avec la lame peut entraîner des blessures graves. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Quand vous tournez la clé de contact en position ARRÊT, le moteur ainsi que la

lame devraient s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire agréé.

- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- N'approchez pas les pieds ni les mains des unités de coupe. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- Ne tondez jamais avec le volet d'éjection relevé, déposé ou modifié à moins qu'un système de ramassage ou de déchiquetage soit en place et fonctionne correctement.
- Ne tondez jamais en marche arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Vérifiez toujours si la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de reculer.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et faites preuve de prudence quand vous changez de direction, ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Avant de quitter la position d'utilisation :
  - Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
  - Désengagez la prise de force et abaissez les accessoires.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Servez-vous uniquement du point d'attelage pour arrimer l'équipement tracté à la machine.
- Si tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et le bac

à herbe au complet, ne sont pas en place ou ne fonctionnent pas correctement, n'utilisez pas la machine. Remplacez les pièces usées ou abîmées au besoin. Si tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et le bac à herbe au complet, ne sont pas en place ou ne fonctionnent pas correctement, n'utilisez pas la machine. Remplacez les pièces usées ou abîmées au besoin.

- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro
- Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA qui peut entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.



**Figure 20**

g229846

1. Portez des protecteurs d'oreilles.

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, les entraînements, le silencieux et le moteur.
- Gardez les pieds à bonne distance des lames quand vous mettez le moteur en marche.
- Ne relevez jamais le plateau de coupe quand les lames tournent.
- Sachez dans quel sens s'effectue l'éjection et faites en sorte qu'elle ne soit dirigée vers personne. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction.
- Arrêtez les lames, ralentissez et faites preuve de prudence avant de traverser des surfaces autres que du gazon ou pour transporter la machine jusqu'au lieu de travail.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez jamais du principe que les enfants se trouvent encore à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
- Faites preuve de vigilance et coupez le contact si des enfants pénètrent dans la zone de travail.

- Avant de reculer ou de prendre un virage, vérifiez qu'aucun enfant ne se trouve dans les environs.
- Ne transportez pas d'enfants sur la machine, même si les lames ne sont pas en rotation. Les enfants pourraient tomber et se blesser gravement ou vous empêcher d'utiliser la machine de manière sûre. Les enfants qui ont été autorisés à monter sur la machine en marche par le passé peuvent apparaître dans la zone de travail sans prévenir. Ils risquent alors d'être renversés ou écrasés par la machine.

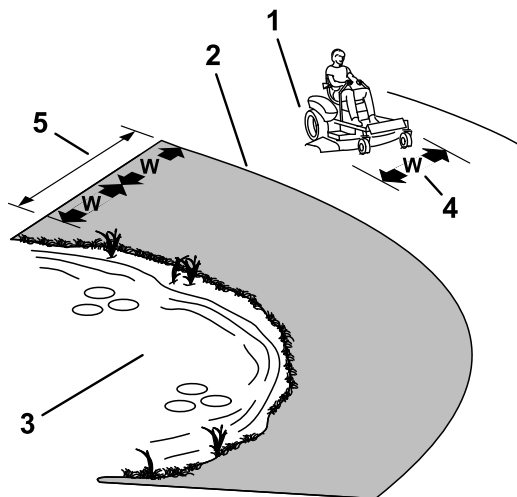
## Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. L'utilisateur est responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :
  - Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
  - Utiliser l'indicateur d'angle pour déterminer l'angle approximatif de la pente sur laquelle vous devez travailler.
  - Ne travaillez jamais sur des pentes de plus de 15°.
  - Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Identifiez les dangers potentiels depuis le bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, de fossés, de berges ou d'étendues d'eau. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une tondeuse autotractée ou une débroussailluse manuelle pour tondre dans ce type de terrain.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement



de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.

- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte d'adhérence des roues motrices peut faire patiner la machine et entraîner la perte du freinage et de la direction. La machine peut glisser même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez la machine équipée d'outils ou d'accessoires, tels des systèmes de ramassage. Ils peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte du contrôle de la machine. Suivez les instructions d'utilisation des contrepoids.
- Dans la mesure du possible, gardez le plateau de coupe abaissé au sol quand vous utilisez la machine sur des pentes. La machine peut devenir instable si vous levez le plateau de coupe pendant l'utilisation sur une pente.



**Figure 21**

g229111

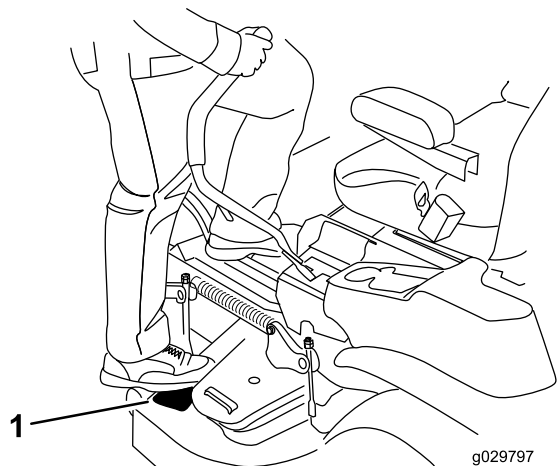
1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 15° ou sur les terrains plats.
2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus 15°, ainsi que près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau
4. L = largeur de la machine
5. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel.

## Consignes de sécurité concernant le remorquage

- Le matériel remorqué ne doit être attelé qu'au point d'attelage.
- N'utilisez pas la machine pour tracter quoi que ce soit, à moins qu'elle ne soit équipée d'un dispositif d'attelage.
- Ne dépassez pas les limites de poids spécifiées pour le matériel remorqué et le remorquage sur les pentes. Le poids remorqué ne doit pas être supérieur au poids combiné de la machine et de l'opérateur.
- N'autorisez jamais ni enfants ni adultes à s'approcher de l'équipement remorqué.
- Sur les pentes, le poids du matériel remorqué peut provoquer une perte de la motricité, augmenter le risque de retournement et la perte de contrôle. Réduisez le poids remorqué et ralentissez.
- La distance d'arrêt peut augmenter avec le poids de la charge remorquée. Conduisez lentement et prévoyez une distance de freinage plus grande que la normale.
- Prenez des virages larges pour ne pas trop rapprocher l'accessoire de la machine.

## Prendre place à la position de conduite

Utilisez le plateau de coupe comme marchepied pour accéder au poste d'utilisation (Figure 22).



**Figure 22**

g029797

g029797



# Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

## Serrage du frein de stationnement

Garez la machine sur un sol plat et horizontal.

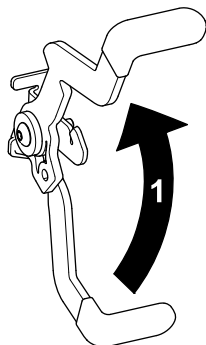


Figure 23

g188778

## Desserrage du frein de stationnement

Pour desserrer le frein de stationnement, sortez le levier de la fente de verrouillage dans votre direction et poussez-le vers le bas (Figure 24).

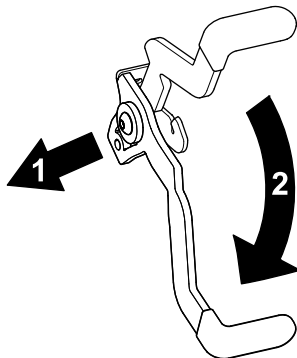
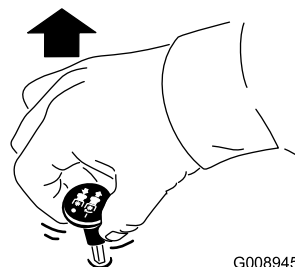


Figure 24

g188777

1. Pousser le levier hors de la fente de verrouillage dans votre direction
2. Pousser le frein de stationnement vers le bas

# Engagement de la commande des lames (PDF)

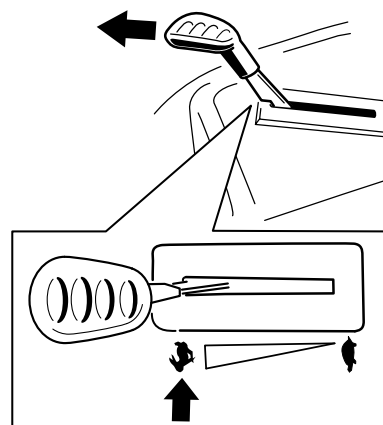


G008945

g008945

Figure 25

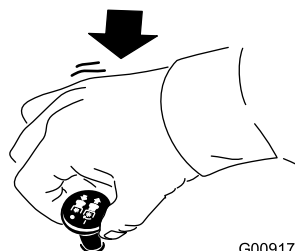
**Remarque:** Engagez toujours les lames en plaçant la commande d'accélérateur à la position HAUT RÉGIME (Figure 26).



g295538

Figure 26

# Désengagement de la commande des lames (PDF)



G009174

g009174

Figure 27

## Utilisation de l'accélérateur

Vous pouvez régler la commande d'accélérateur entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME (Figure 28).

Sélectionnez toujours la position HAUT RÉGIME quand vous engagez la PDF.

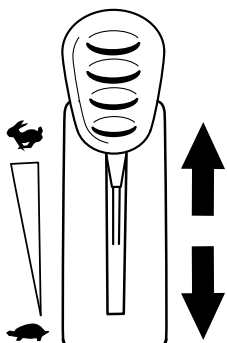


Figure 28

g295539

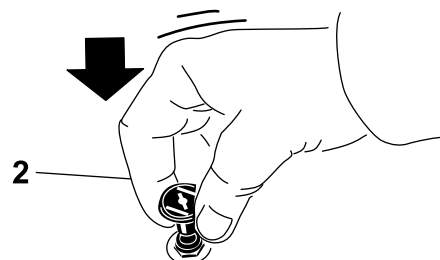
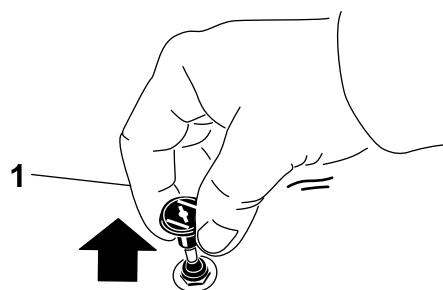


Figure 29

g295540

1. Position EN SERVICE

2. Position HORS SERVICE

## Utilisation du starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

1. Tirez sur la commande de starter pour engager le starter avant d'utiliser le commutateur d'allumage (Figure 29).

**Remarque:** Veillez à engager complètement le starter. Il faut parfois maintenir la commande tirée quand vous utilisez le commutateur d'allumage.

2. Poussez sur la commande pour désengager le starter lorsque le moteur a démarré (Figure 29).

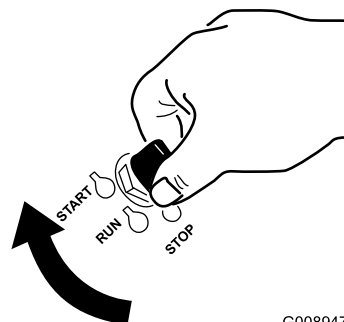
## Utilisation du commutateur d'allumage

1. Tournez la clé de contact à la position de DÉMARRAGE (Figure 30).

**Remarque:** Relâchez la clé quand le moteur démarre.

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

**Remarque:** Vous devrez peut-être vous y reprendre à plusieurs reprises pour démarrer le moteur la première fois après que le système d'alimentation soit resté entièrement vide.



G008947

g008947

Figure 30

2. Tournez la clé en position ARRÊT pour couper le moteur.

## Démarrage du moteur

**Remarque:** L'usage du starter n'est généralement pas nécessaire si le moteur est chaud.

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite au risque de l'endommager. Si le moteur refuse de démarrer, patientez 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative de démarrage.

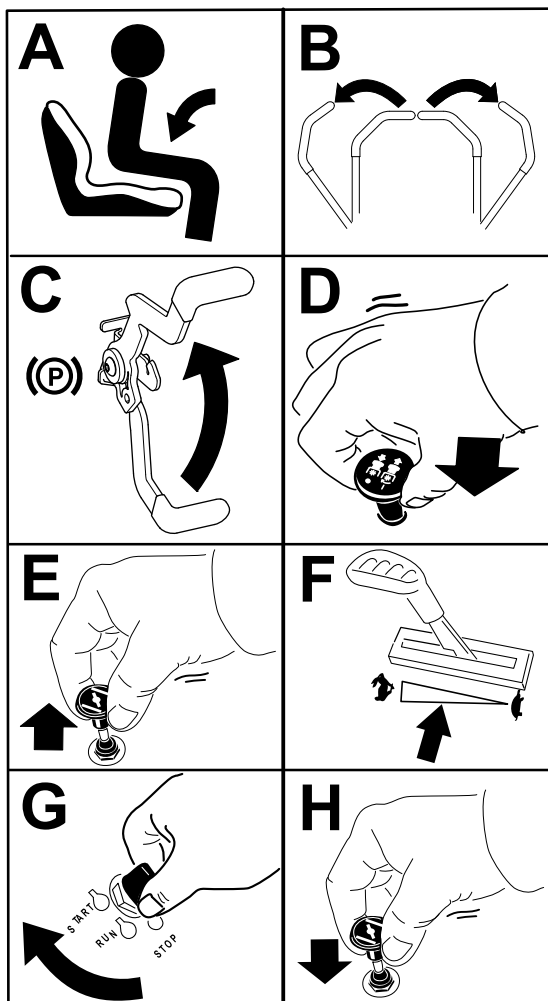


Figure 31

g297307

## ⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Enlevez toujours la clé et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance.

## Utilisation des leviers de commande de déplacement

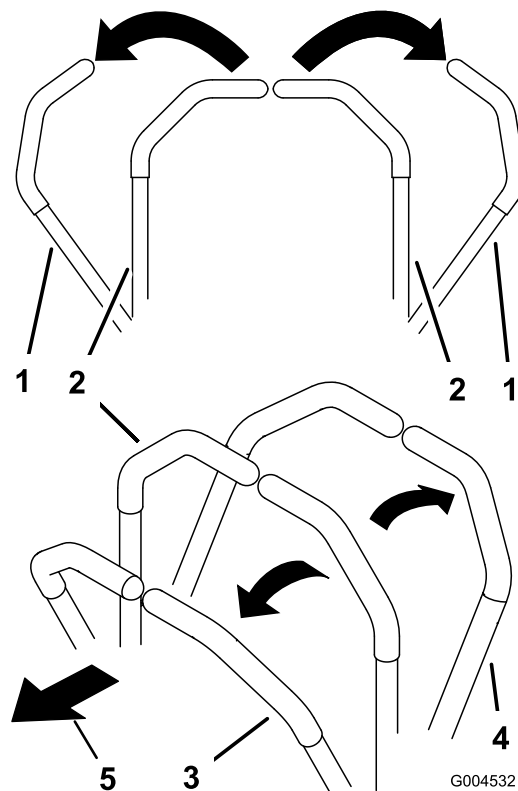


Figure 32

c:\data\documentum\checkout\g004532

1. Levier de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT
2. Position centrale de déverrouillage
3. Marche avant
4. Marche arrière
5. Avant de la machine

## Arrêt du moteur

1. Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position DÉSENGAGÉE (Figure 27).
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Amenez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.
4. Tournez la clé en position ARRÊT et enlevez-la.

## Conduire la machine

Les roues motrices tournent indépendamment et sont entraînées par des moteurs hydrauliques sur chaque essieu. Vous pouvez faire tourner un côté en marche arrière et l'autre en marche avant, ce qui fait pivoter la machine au lieu de la faire changer de direction. La maniabilité de la machine en est grandement

améliorée, mais il vous faudra peut-être un peu de temps pour vous adapter à cette manière de conduire.

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours à plein régime.

### **⚠ ATTENTION**

**La machine peut tourner très rapidement. Vous pouvez perdre le contrôle de la machine et vous blesser gravement ou endommager la machine.**

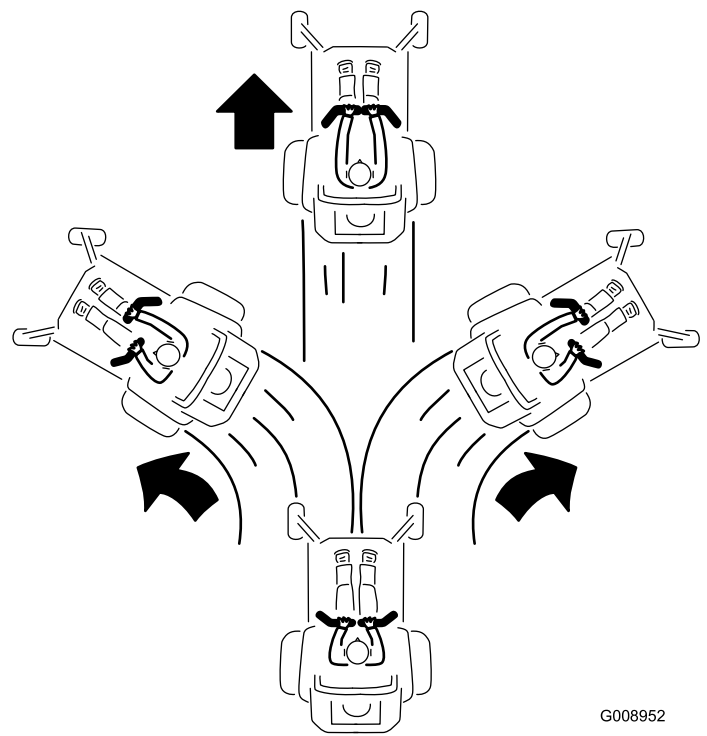
- **Soyez extrêmement prudent dans les virages.**
- **Ralentissez avant de prendre des virages serrés.**

## **Conduite en marche avant**

**Remarque:** Le moteur s'arrête si vous actionnez les leviers de commande de déplacement alors que le frein de stationnement est serré.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de vitesse en position POINT MORT.

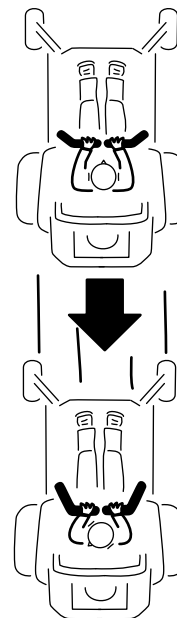
1. Desserrez le frein de stationnement ; voir [Desserrage du frein de stationnement \(page 25\)](#).
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
3. Pour vous déplacer en marche avant, poussez lentement les leviers de commande de déplacement vers l'avant ([Figure 33](#)).



**Figure 33**

## **Conduite en marche arrière**

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche arrière, tirez lentement les leviers en arrière ([Figure 34](#)).



**Figure 34**

# Utilisation de l'éjection latérale

La tondeuse est équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface de la pelouse.

## ⚠ DANGER

Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe du plateau de coupe, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable amené la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE, tourné la clé de contact sur ARRÊT et enlevé la clé.
- Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.

## Réglage de la hauteur de coupe

La machine est équipée d'un système de levage du plateau de coupe à pédale. Vous pouvez utiliser la pédale pour soulever brièvement le plateau afin d'éviter des obstacles, ou pour le relever.

Vous pouvez régler la hauteur de coupe de 38 à 114 mm par paliers de 6 mm suivant le trou dans lequel vous placez la goupille de hauteur de coupe.

1. Appuyez sur la pédale de levage du plateau de coupe avec le pied pour relever le plateau de coupe.
2. Pour changer de hauteur de coupe, retirez la goupille du support de hauteur de coupe (Figure 35).
3. Insérez la goupille dans le trou du système de hauteur de coupe correspondant à la hauteur de coupe voulue (Figure 35).

4. Abaissez lentement le plateau jusqu'à ce que le levier touche la goupille.

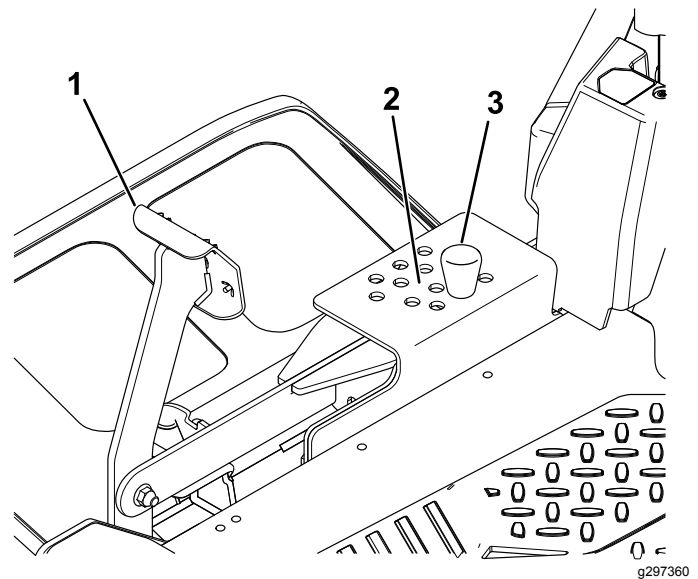


Figure 35

1. Pédale de levage de plateau
2. Positions de hauteur de coupe
3. Goupille

## Réglage des galets anti-scalp

Ajustez la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

**Remarque:** Réglez les galets anti-scalp de sorte qu'ils ne touchent pas le sol sur les surfaces de tonte planes normales.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement ; voir [Serrage du frein de stationnement \(page 25\)](#).
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez les galets anti-scalp comme montré à la Figure 36.

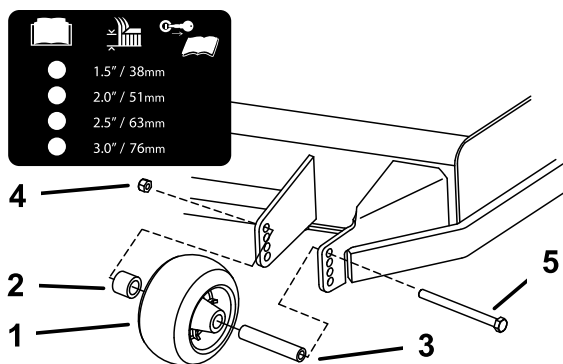


Figure 36

g301976

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Galet anti-scalp | 4. Écrou à embase |
| 2. Entretoise       | 5. Boulon         |
| 3. Douille          |                   |

## Conseils d'utilisation

### Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

### Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

### Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

## Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

## Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

## Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

## Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper la pelouse.

## Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondue en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

## Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

## Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez

immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.

## Après l'utilisation

### Consignes de sécurité après l'utilisation

#### Consignes de sécurité générales

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant d'en faire l'entretien, de la régler, de faire le plein de carburant, de la nettoyer ou de la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Coupez l'arrivée de carburant et enlevez la clé avant de remiser ou de transporter la machine.

## Pousser la machine à la main

**Important:** Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez pas la machine au risque de l'endommager.

### Pousser la machine

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Localisez les leviers de dérivation sur le cadre, des deux côtés du moteur.
4. Déplacez les leviers de dérivation en avant à travers le trou de clavette et vers le bas pour les verrouiller en position (Figure 37).

**Remarque:** Répétez cette opération pour chaque levier.

5. Desserrez le frein de stationnement.

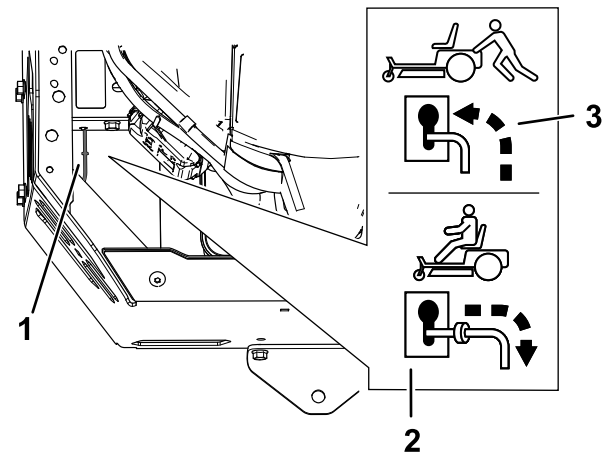


Figure 37

g298692

1. Emplacements des leviers de dérivation
  2. Position des leviers pour utiliser la machine
  3. Position des leviers pour pousser la machine
- 
6. Lorsque vous avez terminé, serrez le frein de stationnement.

## Utilisation de la machine

Déplacez les leviers de dérivation en arrière à travers le trou de clavette et vers le bas pour les verrouiller en position, comme montré à la Figure 37.

**Remarque:** Répétez cette opération pour chaque levier.

## Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Reportez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

### ⚠ ATTENTION

**Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.**

**Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.**

## Choix d'une remorque

### ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 38).

- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.
- Ne dépassez pas un angle de 15 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.
- La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol. Ainsi, l'angle de la rampe ne dépassera pas 15 degrés par rapport au sol plat.

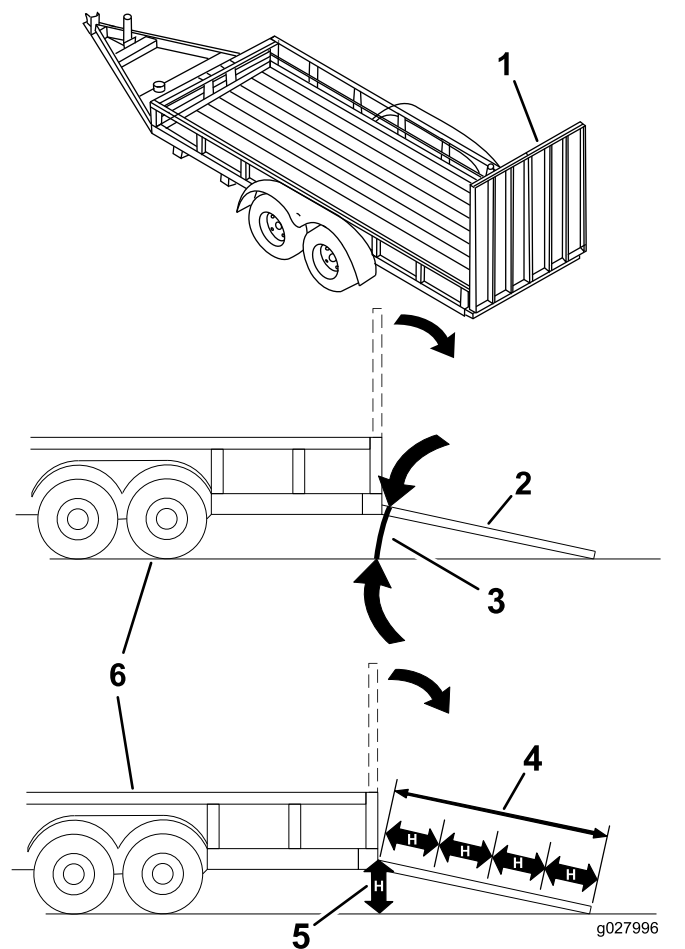


Figure 38

- |   |  |
|---|--|
| 1. Rampe d'une seule pièce en position rangée                           | 4. La rampe est au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol |
| 2. Vue latérale d'une rampe d'une seule pièce en position de chargement | 5. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol   |
| 3. 15 degrés maximum  | 6. Remorque  |



# Chargement de la machine

## ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
  - Faites monter la machine sur la rampe en marche arrière et descendez en marche avant.
  - Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.
1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
  2. Le cas échéant, raccordez les freins et connectez l'éclairage de la remorque.
  3. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés (Figure 38).
  4. Montez la rampe en marche arrière (Figure 39).

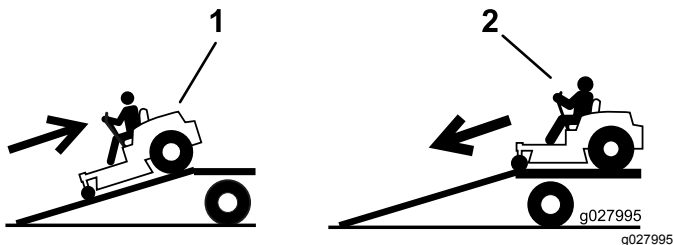


Figure 39

1. Monter la rampe en marche arrière
2. Descente de la rampe en marche avant

5. Coupez le moteur, enlevez la clé et serrez le frein de stationnement.
6. Arrimez la machine près des roues pivotantes avant et du pare-chocs arrière à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes (Figure 40). Reportez-vous à la réglementation locale concernant les exigences d'arrimage.

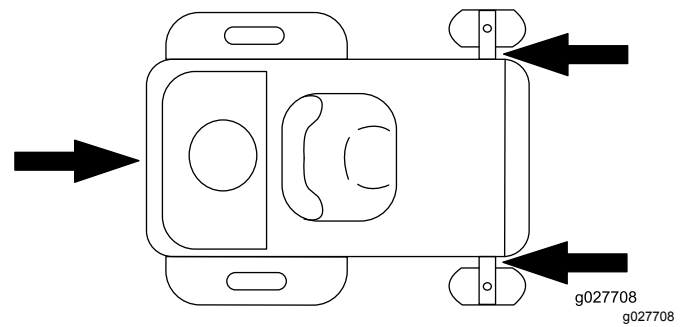


Figure 40

1. Point d'attache

## Déchargement de la machine

1. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés (Figure 38).
2. Descendez la rampe en marche avant (Figure 39).

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité. Retirez la clé du commutateur d'allumage avant tout entretien.
- Avant de quitter la position d'utilisation, effectuez la procédure suivante :
  - Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
  - Débrayez les entraînements.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé.
  - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces en mouvement ou des surfaces chaudes. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le moteur.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant et éliminez les déchets imbibés de carburant.
- Ne vous fiez pas uniquement aux crics hydrauliques ou mécaniques pour soutenir la machine ; soutenez-la avec des chandelles quand vous la soulevez.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier celles des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le système de sécurité.</li><li>• Vérifiez la propreté, le serrage et l'état du filtre à air.</li><li>• Contrôle du niveau d'huile moteur.</li><li>• Nettoyez la grille d'entrée d'air du moteur.</li><li>• Contrôlez les lames.</li><li>• Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li><li>• Contrôlez la pression des pneus.</li><li>• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).</li></ul>

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li> <li>• Nettoyez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li> <li>• Vérifiez et nettoyez les ailettes de refroidissement et l'intérieur des carénages du moteur.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile (plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère sale ou poussiéreuse).</li> <li>• Contrôlez la ou les bougies.</li> <li>• Contrôlez le filtre à carburant en ligne.</li> </ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez la ou les bougies.</li> <li>• Remplacez le filtre à carburant en ligne.</li> </ul>
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez et réglez le jeu aux soupapes. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez la batterie et débranchez les câbles.</li> <li>• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine.</li> <li>• Peignez les surfaces écaillées.</li> </ul>

## PRUDENCE

**Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.**

**Coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur avant d'effectuer des entretiens.**

# Procédures avant l'entretien

## Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe

Desserrez les 2 boulons inférieurs du panneau de protection pour accéder au sommet du plateau de coupe (Figure 41).

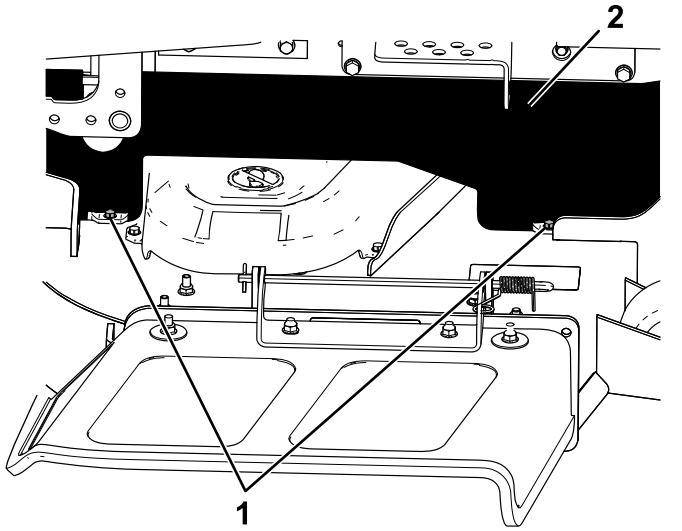


Figure 41

1. Boulon inférieur

2. Panneau de protection

**Remarque:** Serrez toujours les boulons pour assujettir le panneau de protection après l'entretien.

# Entretien du moteur

## Sécurité du moteur

- Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes. Laissez refroidir les composants du moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.

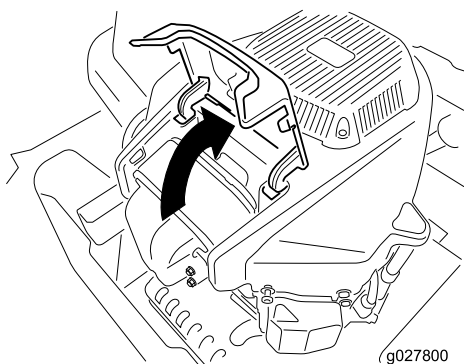
## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

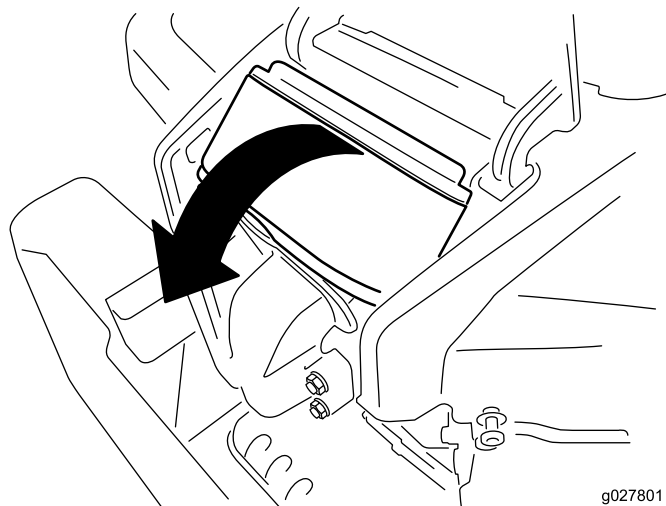
**Remarque:** Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures de fonctionnement) si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

## Retrait des éléments en mousse et en papier

1. Gare la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du couvercle du filtre à air pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le moteur et l'endommagent.
4. Soulevez le couvercle et dévissez le filtre à air pour le déposer du moteur (Figure 42).



g027800

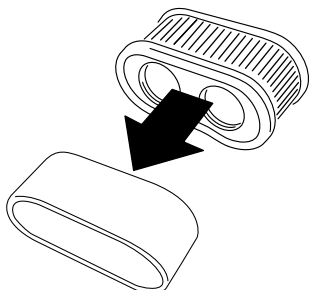


g027801

g027801

Figure 42

5. Séparez l'élément en mousse de l'élément en papier (Figure 43).



g027802

g027802

Figure 43

## Entretien de l'élément en mousse du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures/Chaque mois (la première échéance prévalant)—Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

1. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Rincez soigneusement l'élément une fois propre.
2. Séchez l'élément en le pressant dans un chiffon propre.

**Important:** Remplacez l'élément en mousse s'il est usé ou déchiré.

## Entretien de l'élément en papier du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Nettoyez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

Toutes les 200 heures—Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

1. Nettoyez l'élément en papier en le tapotant pour faire tomber la poussière.
- Remarque:** Remplacez-le par un neuf s'il est très encrassé.
2. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ni couvert d'une pellicule grasse, et que le joint de caoutchouc n'est pas endommagé.
3. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé.

**Important:** Ne nettoyez pas l'élément en papier.

## Pose du filtre à air

1. Placez l'élément en mousse par dessus l'élément en papier.  
**Remarque:** Veillez à ne pas endommager les éléments.
2. Placez les trous du filtre et face des orifices du collecteur.
3. Tournez le filtre vers le bas dans la chambre et appuyez-le parfaitement contre le collecteur (Figure 44).

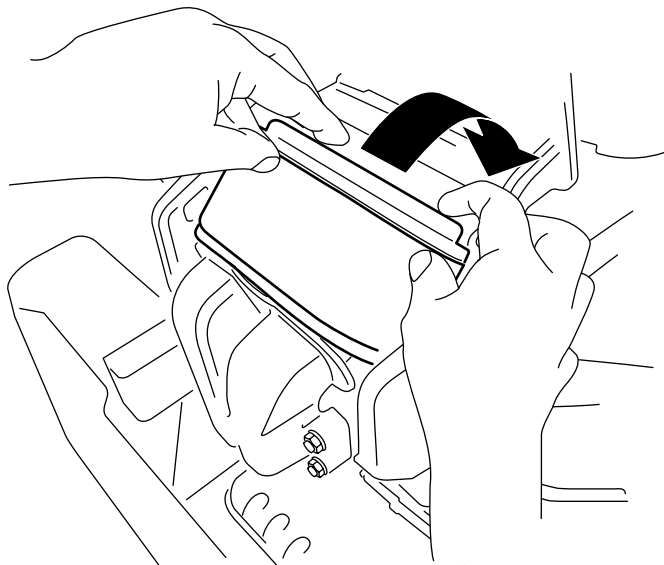


Figure 44

4. Fermez le couvercle.

## Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

### Spécifications de l'huile moteur

**Type d'huile :** huile détergente (classe de service API SF, SG, SH, SJ ou SL)

**Capacité du carter :** 2,4 litres avec filtre à huile

**Viscosité :** voir le tableau ci-dessous.

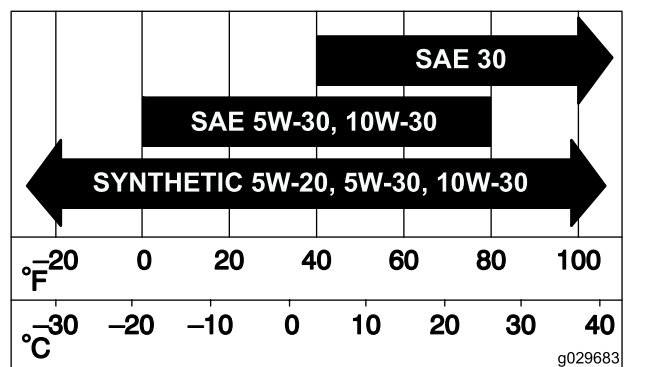


Figure 45

## Contrôle du niveau d'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**Remarque:** Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop ou pas assez rempli, sous peine d'endommager le moteur.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

**Remarque:** Laissez refroidir le moteur pour donner le temps à l'huile de s'écouler dans le carter.

3. Pour éviter de faire tomber de l'herbe, de la poussière, etc. dans le moteur, nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage et de la jauge de niveau avant de l'enlever (Figure 46).

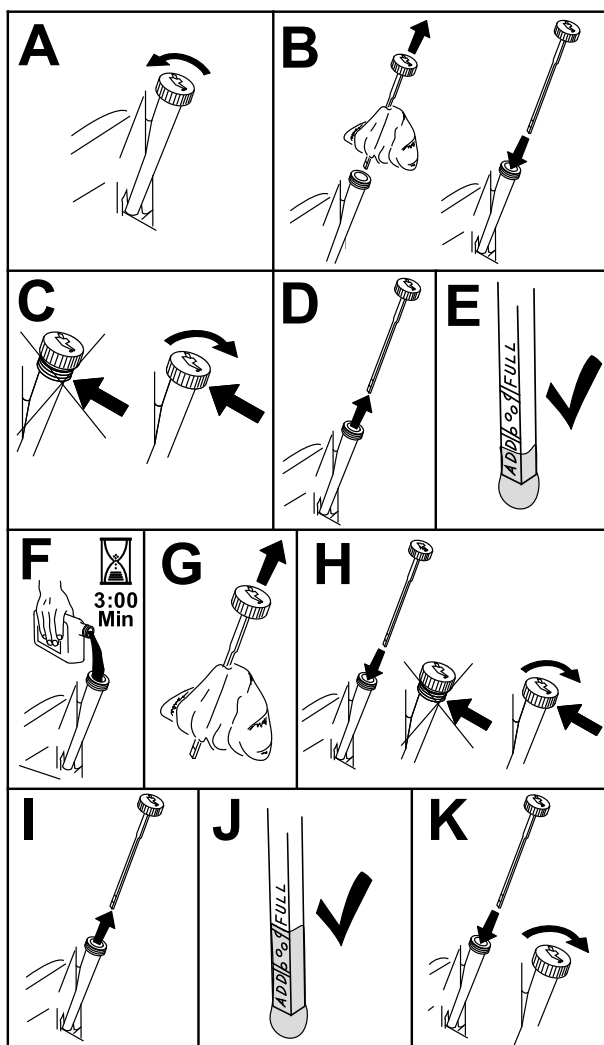


Figure 46

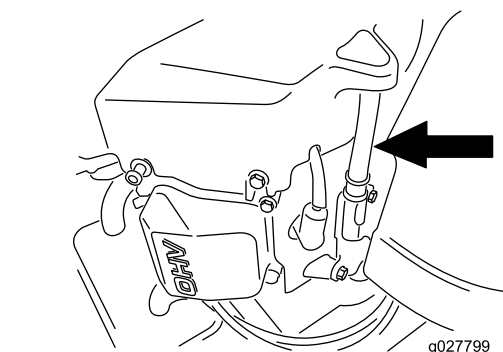
g235263

## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

**Périodicité des entretiens:** Après les 5 premières heures de fonctionnement/Après le premier mois (la première échéance prévalant)—Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.

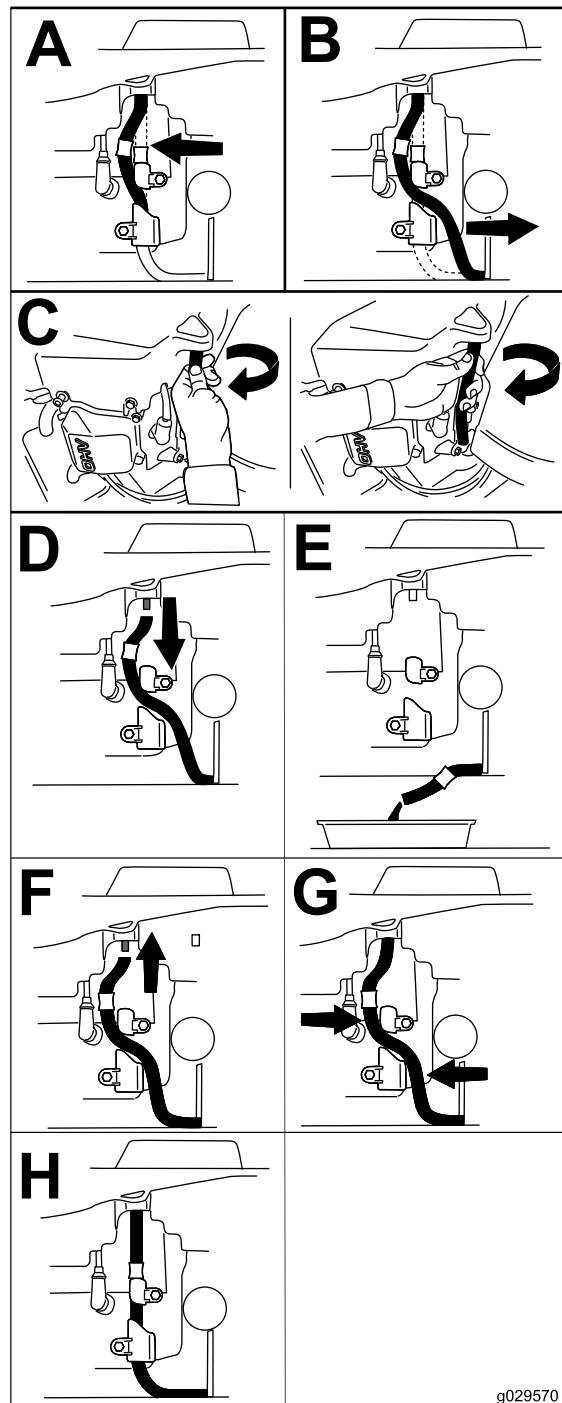
—Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile (plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère sale ou poussiéreuse).

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que la boîte-pont puisse se vider entièrement.
2. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Vidangez l'huile moteur.



g027799

g027799



g029570

g029570

Figure 47

5. Remplacez le filtre à huile moteur (Figure 48).

**Remarque:** Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur puis vissez-le encore de trois quarts de tour.

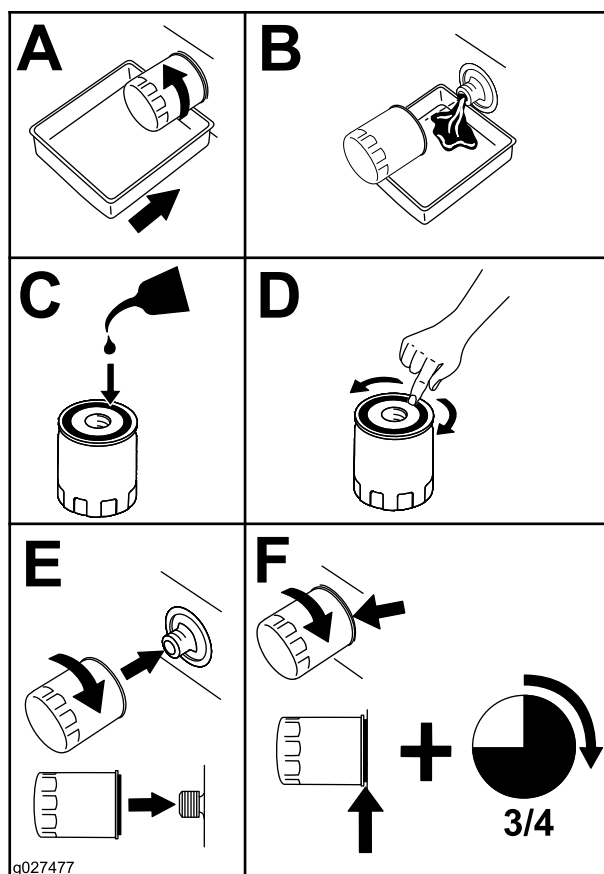


Figure 48

6. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (Full) (Figure 49).

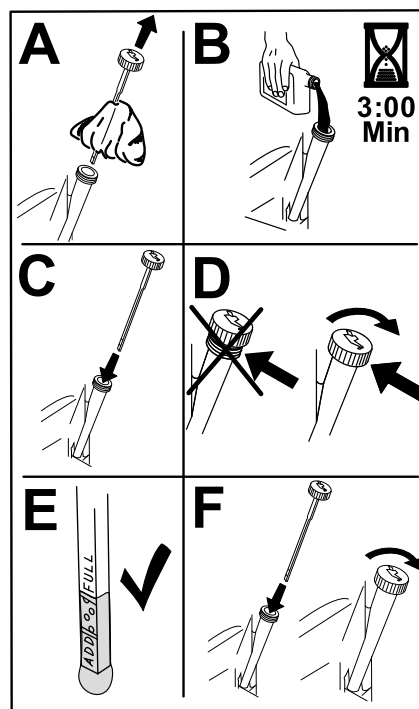


Figure 49

7. Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

## Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** —Contrôlez la ou les bougies.

—Remplacez la ou les bougies.

Avant de monter une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez la bougie au besoin.

**Type :** Champion® RN9YC ou NGK® BPR6ES

**Écartement des électrodes :** 0,76 mm

## Dépose des bougies

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie pour empêcher la poussière et les débris de pénétrer dans le moteur.
4. Enlevez la bougie (Figure 50).



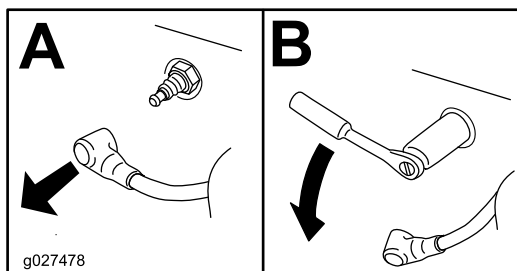


Figure 50

g027478

## Contrôle de la bougie

**Important:** Ne nettoyez pas la ou les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elles sont fissurées ou si les électrodes sont usées.

Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

Régalez l'écartement des électrodes à 0,76 mm.

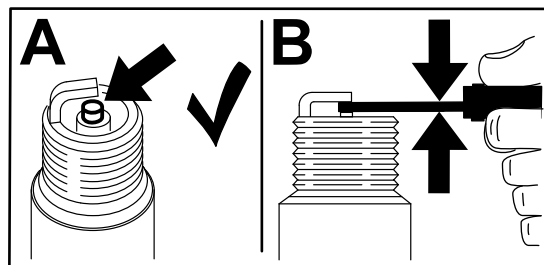


Figure 51

g206628

## Pose des bougies

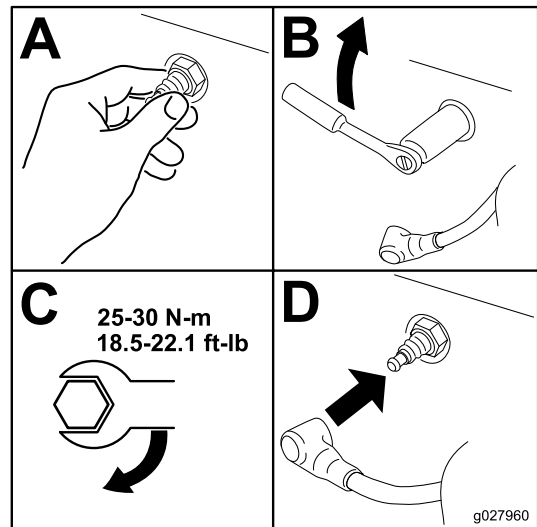


Figure 52

g027960

## Nettoyage du circuit de refroidissement

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le filtre à air du moteur.
4. Desserrez les boulons et déposez le boîtier du ventilateur (Figure 53).

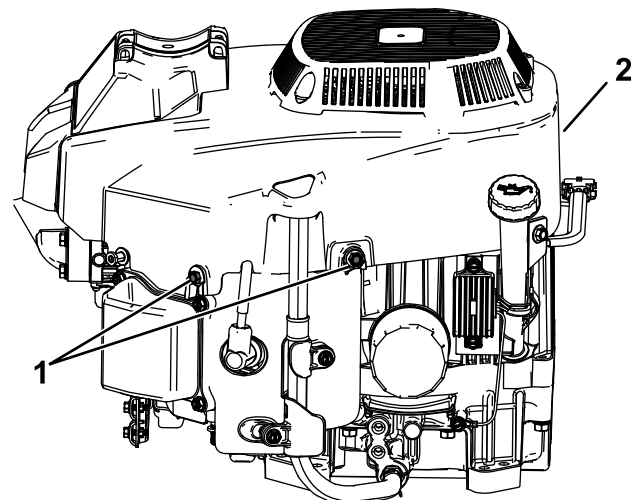


Figure 53

g298763

1. Boulon
2. Carter du ventilateur

5. Pour empêcher les débris de pénétrer dans l'admission d'air, montez le filtre à air sur sa base.
6. Débarrassez les pièces de l'herbe et des débris accumulés.
7. Déposez le filtre à air et posez le boîtier du ventilateur. Serrez les boulons à 8,8 N·m.
8. Posez le filtre à air.

## Entretien du système d'alimentation

### DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

Vous trouverez une liste complète des consignes de sécurité liées au carburant sous [Consignes de sécurité relatives au carburant \(page 15\)](#).

## Remplacement du filtre à carburant en ligne

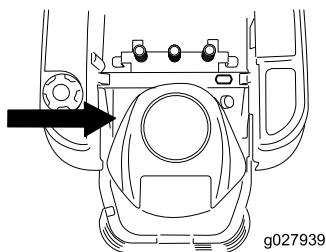
**Périodicité des entretiens:** —Contrôlez le filtre à carburant en ligne.

—Remplacez le filtre à carburant en ligne.

Ne remontez jamais un filtre encrassé après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Remplacez le filtre ([Figure 54](#)).

**Remarque:** Remarque : les repères sur le filtre doivent être dirigés dans le sens d'écoulement du carburant.



## Entretien du système électrique

### Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le brancher à la batterie ou de l'en débrancher. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

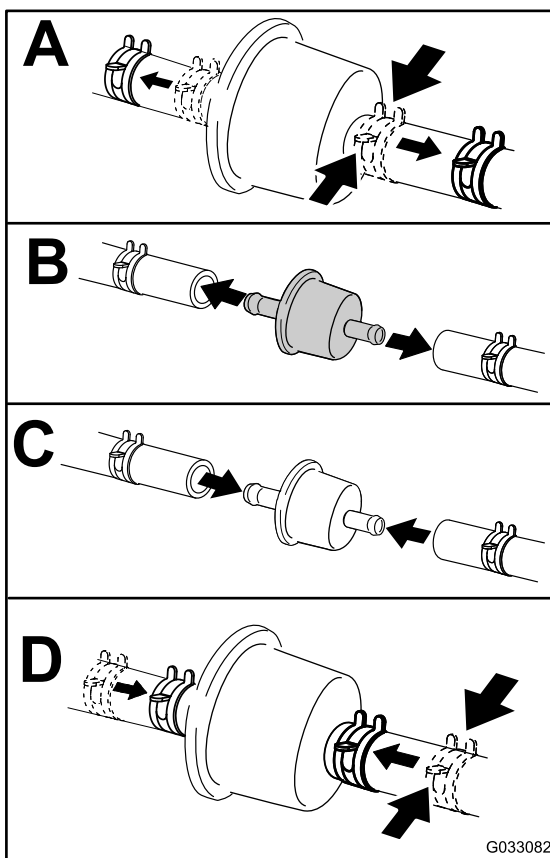


Figure 54

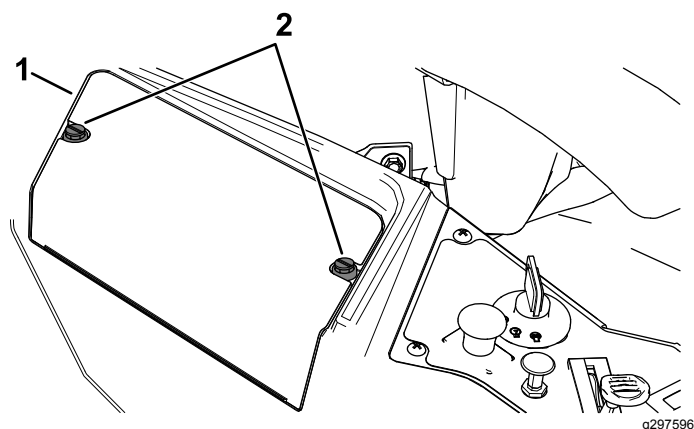
## Entretien de la batterie

### Dépose de la batterie

#### ⚠ ATTENTION

Si les câbles de la batterie ne sont pas débranchés correctement, la machine et les câbles peuvent être endommagés et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
  - Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).
1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
  2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  3. Desserrez les 2 fixations sur le couvercle de la batterie en les tournant de 1/4 de tour dans le sens antihoraire, et déposez le couvercle (Figure 55).



**Figure 55**

1. Couvercle de la batterie    2. Fixations

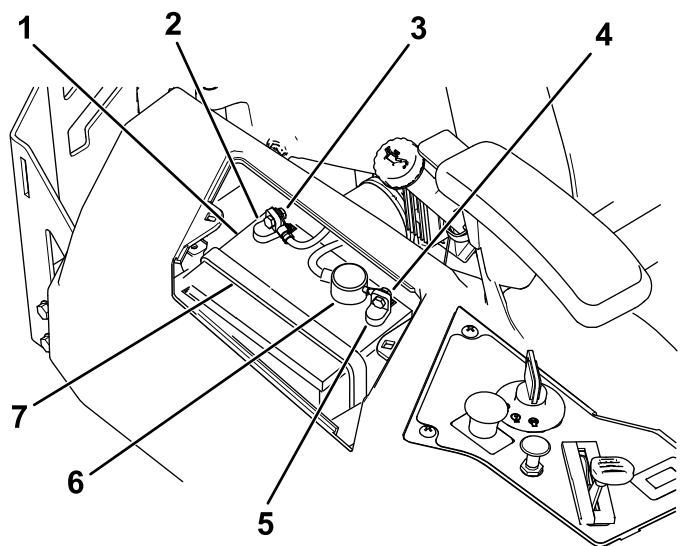
4. Débranchez le câble négatif (noir) de mise à la masse de la borne de la batterie ([Figure 56](#)).

**Remarque:** Conservez toutes les fixations.

5. Repoussez le capuchon en caoutchouc sur le câble positif (rouge).  
6. Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie ([Figure 56](#)).

**Remarque:** Conservez toutes les fixations.

7. Déposez la barrette de maintien de la batterie ([Figure 56](#)) et soulevez la batterie de son support.



**Figure 56**

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Batterie  | 5. Borne positive (+) de la batterie |
| 2. Borne négative (-) de la batterie                                 | 6. Capuchon de borne                 |
| 3. Boulon, rondelle et écrou de la borne négative (-) de la batterie | 7. Dispositif de retenue             |
| 4. Boulon, rondelle et écrou de la borne positive (-) de la batterie |                                      |

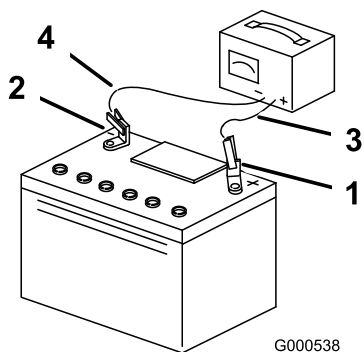
## Charge de la batterie

**Périodicité des entretiens:** Avant le remisage—Chargez la batterie et débranchez les câbles.

1. Retirez la batterie du châssis ; voir [Dépose de la batterie \(page 43\)](#).
2. Chargez la batterie au régime de à 6 à 10 ampères pendant un minimum de 1 heure.

**Remarque:** Ne chargez pas la batterie excessivement.

3. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie ([Figure 57](#)).



**Figure 57**

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Borne positive (+) de la batterie | 3. Fil rouge (+) du chargeur |
| 2. Borne négative (-) de la batterie | 4. Fil noir (-) du chargeur  |

## Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie sur son support (Figure 56).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+) au moyen des fixations retirées précédemment.
3. Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative (-) au moyen des fixations retirées précédemment.
4. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
5. Fixez la batterie en place à l'aide de la sangle de maintien (Figure 56).
6. Reposez le couvercle de la batterie en appuyant dessus et en serrant les 2 fixations dans le sens horaire (Figure 55).

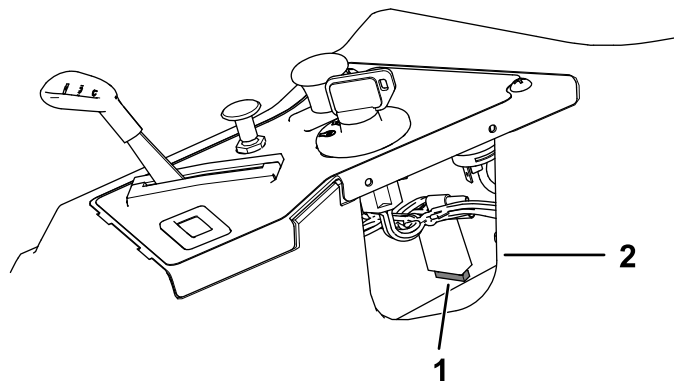
## Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite donc aucun entretien. Toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce ou du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

### Type de fusible :

- Principal – F1 (15 A, à lame)
- Circuit de charge – F2 (25 A, à lame)

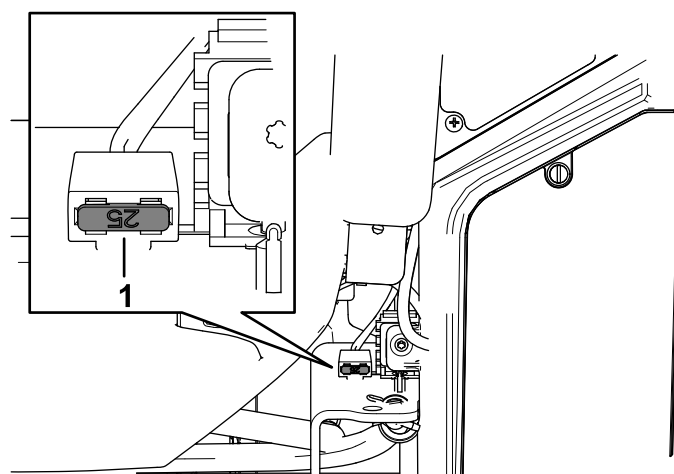
Pour remplacer le fusible principal (15 A), passez la main dans l'ouverture latérale de la console, sortez le fusible et insérez le neuf (Figure 58).



**Figure 58**

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Principal (15 A) | 2. Ouverture de la console |
|---------------------|----------------------------|

Pour remplacer le fusible du circuit de charge (25 A), localisez le fusible à gauche de la batterie, sortez-le et insérez le neuf (Figure 59).



**Figure 59**

- |                             |
|-----------------------------|
| 1. Circuit de charge (25 A) |
|-----------------------------|

# Entretien du système d'entraînement

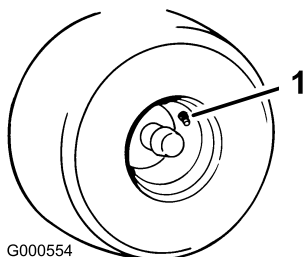
## Contrôle de la pression des pneus

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez la pression des pneus.

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Vérifiez la pression à la valve ([Figure 60](#)). Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Gonflez les pneus des roues pivotantes avant à 1,03 bar.

Gonflez les pneus des roues motrices arrière à 0,90 bar.



**Figure 60**

1. Valve

# Entretien des courroies

## Contrôle des courroies

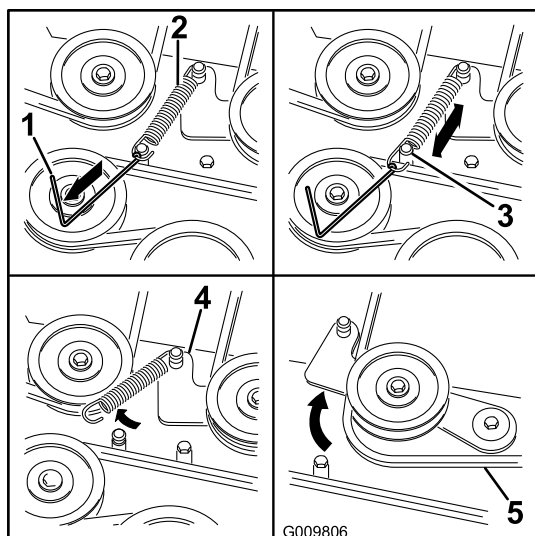
**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).

Remplacez les courroies si elles sont usées. Les courroies peuvent montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures.

## Remplacement de la courroie du plateau de coupe

Les courroies peuvent montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
4. Déposez le rideau du plateau de coupe ; voir [Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe \(page 36\)](#).
5. Pour chaque couvercle de courroie, desserrez les 2 boulons **mais ne les retirez pas**.
6. Faites glisser le couvercle jusqu'à ce qu'il passe les boulons, puis soulevez-le et déposez-le.
7. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), décrochez le ressort de l'ergot sur le plateau pour éliminer la tension sur la poulie de tension ([Figure 61](#)).



**Figure 61**

g009806

16. Reposez le rideau du plateau de coupe ; voir [Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe \(page 36\)](#).

- |   |  |
|---|--|
| 1. Outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771) | 4. Bras de tension                             |
| 2. Ressort de tension                             | 5. Courroie d'entraînement du plateau de coupe |
| 3. Ergot de plateau                               |  |

8. Abaissez le plateau de coupe à la position la plus basse et placez le goupille de hauteur de coupe à la position de verrouillage correspondante.
9. Retirez la courroie des poulies du plateau de coupe et déposez la courroie existante.
10. Acheminez la courroie neuve autour des poulies du plateau de coupe et de la poulie d'embrayage, sous le moteur ([Figure 61](#)).

### **⚠ ATTENTION**

**Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.**

**Enlevez la courroie avec précaution.**

11. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), accrochez le ressort à l'ergot sur le plateau pour tendre la poulie de tension et la courroie de plateau de coupe ([Figure 61](#)).
12. Vérifiez que la courroie est bien installée dans toutes les poulies.
13. Pour reposer les couvercles de courroie, insérez les pattes de chaque couvercle dans les fentes correspondantes sur le support du plateau, en veillant à les engager correctement.
14. Tournez le couvercle vers le plateau et glissez les crans sous les boulons desserrés jusqu'à ce qu'ils soient bien engagés.
15. Serrez les boulons pour fixer le couvercle au plateau.



# Entretien de la tondeuse

## Consignes de sécurité relative aux lames

- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.
- Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

## Entretien des lames

Pour garantir une excellente qualité de coupe, les lames doivent toujours être bien affûtées. Il est utile de prévoir des lames de rechange pour le remplacement et le réaffûtage.

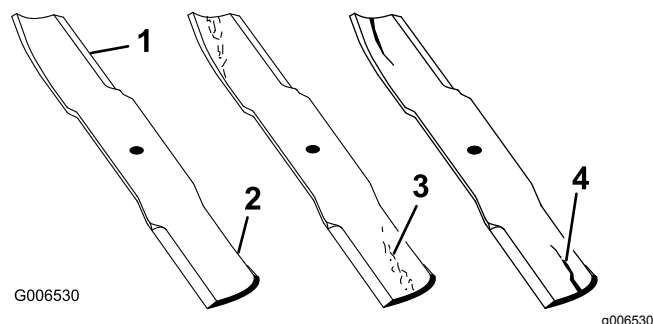
### Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.

## Contrôle des lames

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames ([Figure 62](#)).
2. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguissez-les ; voir [Affûtage des lames \(page 50\)](#).
3. Inspectez les lames, en particulier l'ailette.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille ([Figure 62](#)).



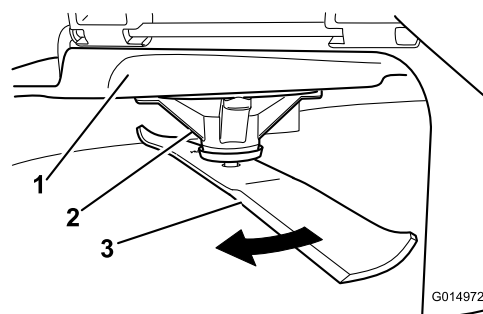
**Figure 62**

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Tranchant | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Ailette   | 4. Fissure                        |

## Détection des lames faussées

**Remarque:** Placez la machine sur une surface plane horizontale pour effectuer la procédure suivante.

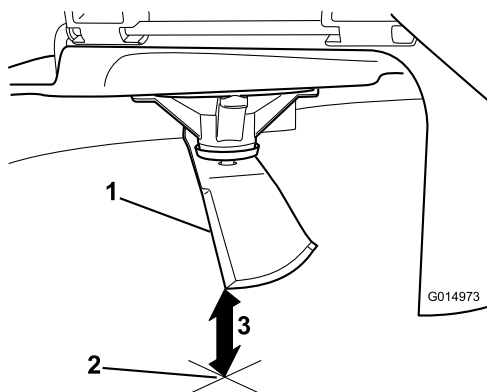
1. Élevez le plateau à la hauteur de coupe maximale.
2. Enfilez des gants épais ou utilisez une autre protection adéquate pour les mains, et faites tourner la lame lentement jusqu'à une position permettant de mesurer correctement la distance entre le tranchant et la surface plane sur laquelle se trouve la machine ([Figure 63](#)).



**Figure 63**

- |                      |         |
|----------------------|---------|
| 1. Plateau de coupe  | 3. Lame |
| 2. Logement de l'axe |         |
3. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ([Figure 64](#)).

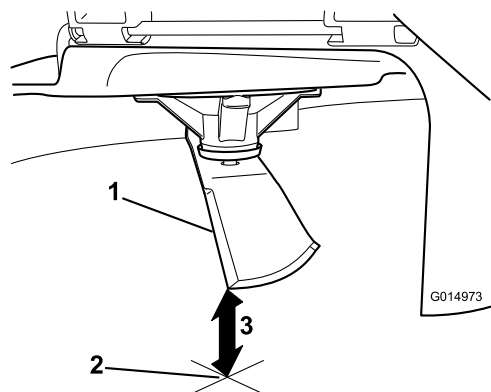




**Figure 64**

g014973

1. Lame (positionnée pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Distance mesurée entre la lame et la surface (A)

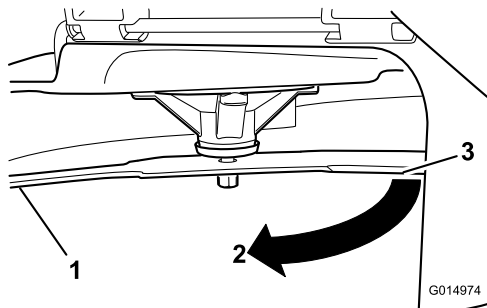


**Figure 66**

g014973

1. Côté opposé de la lame (positionné pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Seconde distance mesurée entre la lame et la surface (B)

4. Tournez la même lame de 180 degrés pour amener l'autre tranchant à la même position (Figure 65).



**Figure 65**

g014974

1. Lame (côté déjà mesuré)
2. Mesure (position utilisée précédemment)
3. Côté opposé de la lame déplacé en position de mesure

5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane (Figure 66).

**Remarque:** L'écart ne doit pas excéder 3 mm.

- A. Si la différence entre A et B est supérieure à 3 mm, remplacez la lame par une neuve ; voir la [Dépose des lames \(page 50\)](#) et la [Montage des lames \(page 50\)](#).

**Remarque:** Si, après le remplacement d'une lame faussée par une neuve, la différence est toujours supérieure à 3 mm, l'axe de lame est peut-être faussé. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour faire réviser la machine.

- B. Si la différence reste dans les limites tolérées, passez à la lame suivante.

6. Répétez cette procédure pour chaque lame.

## Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, ou si elles sont déséquilibrées ou faussées.

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez de l'axe, le boulon, la rondelle bombée et la lame (Figure 67).

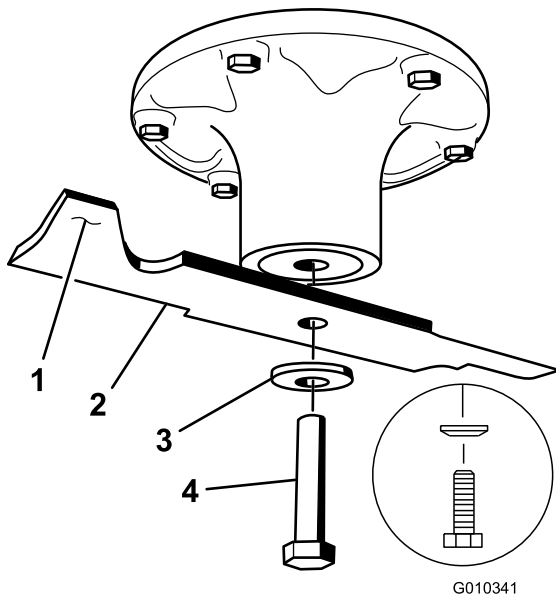


Figure 67

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Ailette de la lame | 3. Rondelle bombée |
| 2. Lame               | 4. Boulon de lame  |

## Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguissez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 68).

**Remarque:** Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

**Remarque:** Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

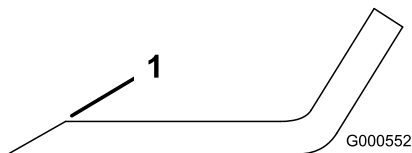


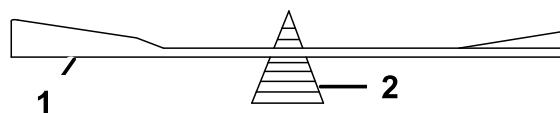
Figure 68

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 69).

**Remarque:** Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

**Remarque:** Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement (Figure 68).



G000553

g000553

Figure 69

- |         |                |
|---------|----------------|
| 1. Lame | 2. Équilibreur |
|---------|----------------|

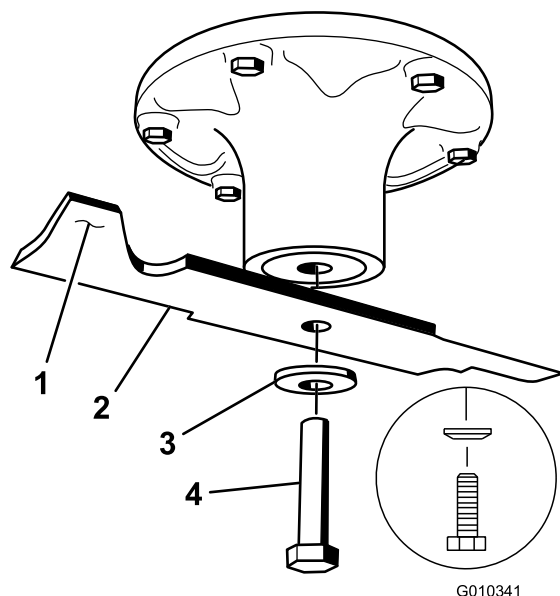
3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

## Montage des lames

1. Placez la lame sur l'axe (Figure 67).

**Important:** Pour une coupe correcte, l'ailette de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du plateau de coupe.

2. Posez la rondelle bombée (face concave vers la lame) et le boulon de lame (Figure 67).
3. Serrez le boulon de la lame à un couple de 135 à 150 N·m.



G010341

g010341

Figure 70

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Ailette de la lame | 3. Rondelle bombée |
| 2. Lame               | 4. Boulon de lame  |

# Mise à niveau du plateau de coupe

Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau chaque fois que vous l'installez ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

Vérifiez si des lames sont faussées avant de mettre le plateau de coupe de niveau. Déposez et remplacez les lames faussées ; voir [Détection des lames faussées \(page 48\)](#) avant de continuer.

Mettez le plateau de coupe de niveau transversalement avant de le faire longitudinalement.

## Assurez-vous que :

- La machine est placée sur une surface plane et horizontale.
- Tous les pneus sont gonflés à la pression correcte ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 46\)](#).

# Contrôle de l'horizontalité transversale

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez la hauteur de coupe à 76 mm.
4. Tournez les lames avec précaution pour les mettre parallèles dans le sens transversal.
5. Mesurez la distance entre les tranchants extérieurs et le sol plat ([Figure 71](#)).

**Remarque:** Si les deux mesures diffèrent de plus de 5 mm, un réglage s'impose ; voir [Mise à niveau du plateau de coupe \(page 51\)](#).

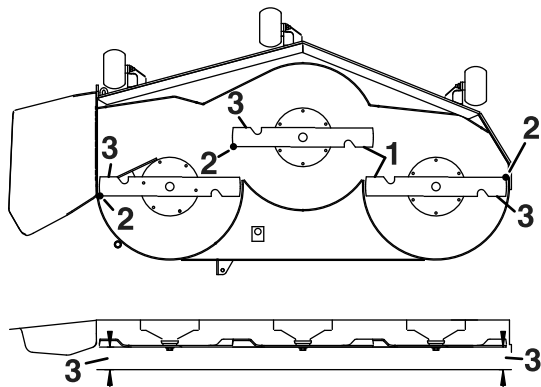


Figure 71

1. Lames parallèles entre elles
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici

# Contrôle de l'inclinaison avant/arrière des lames

Contrôlez l'inclinaison avant/arrière des lames chaque fois que vous montez le plateau de coupe. Si l'avant du plateau est plus de 7,9 mm plus bas que l'arrière, réglez l'inclinaison des lames.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez la hauteur de coupe à 76 mm.
4. Faites pivoter les lames avec précaution pour faire passer les pointes avant à l'arrière ([Figure 72](#)).
5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame avant et la pointe de la lame arrière par rapport à la surface plane ([Figure 72](#)).

**Remarque:** Si la pointe avant de la lame n'est pas de 1,5 à 8 mm plus basse que la pointe arrière, passez à la procédure [Mise à niveau du plateau de coupe \(page 52\)](#).

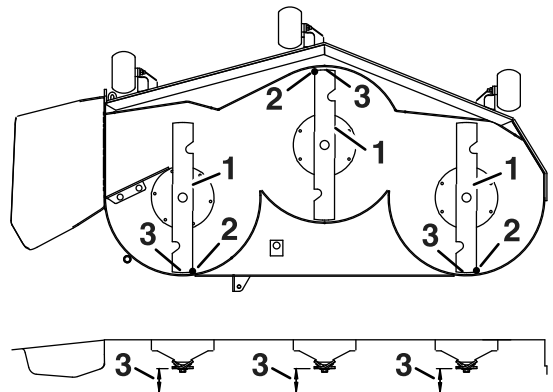
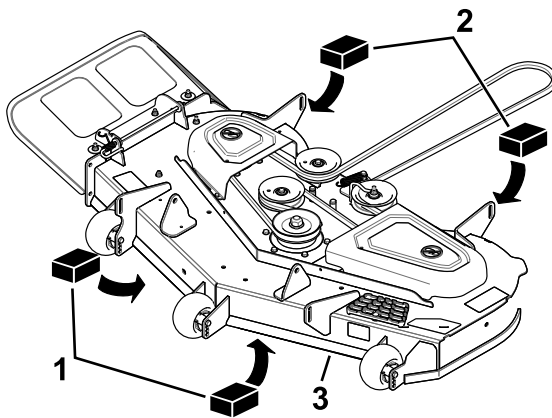


Figure 72

1. Lames dans le sens longitudinal
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici

## Mise à niveau du plateau de coupe

1. Placez les galets anti-scalp dans les trous supérieurs ou enlevez-les complètement pour effectuer cette procédure ; voir [Réglage des galets anti-scalp \(page 29\)](#).
2. Réglez le levier de hauteur de coupe à la position 76 mm ; voir [Réglage de la hauteur de coupe \(page 29\)](#).
3. Placez 2 cales de 6,6 cm d'épaisseur chacune sous chaque côté du bord avant du plateau de coupe, mais pas sous les supports des galets anti-scalp ([Figure 73](#)).
4. Placez deux cales de 7,3 cm d'épaisseur chacune sous le bord arrière de la jupe du plateau de coupe, une de chaque côté ([Figure 73](#)).

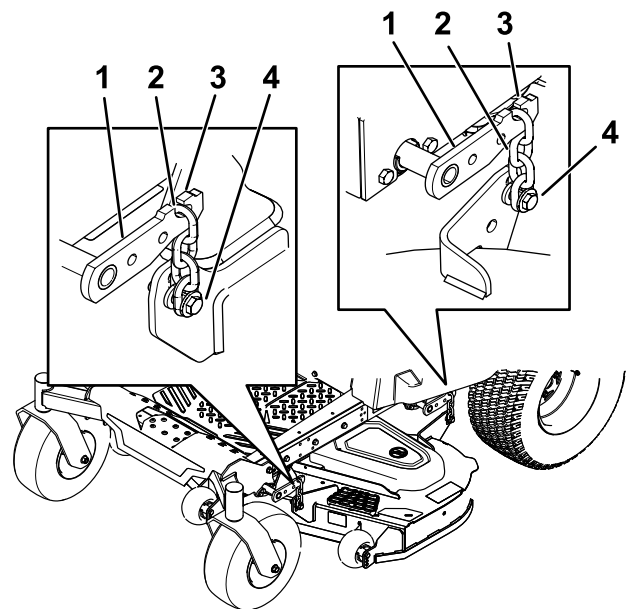


**Figure 73**

1. Cales en bois de 6,5 cm d'épaisseur
2. Cales en bois de 7,3 cm d'épaisseur
3. Bord avant

g297501

5. Desserrez les boulons de réglage aux 4 coins de sorte que le plateau repose bien sur les 4 cales ([Figure 74](#)).



**Figure 74**

g297515

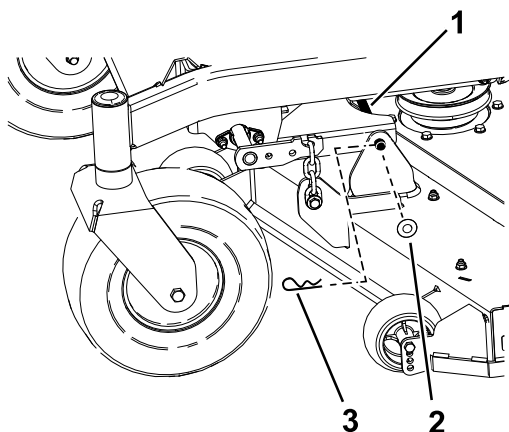
1. Bras de levage du plateau
2. Chaîne
3. Crochet
4. Boulon de réglage

6. Vérifiez que les 4 chaînes sont tendues ([Figure 74](#)).
7. Resserrez les 4 boulons de réglage ([Figure 74](#)).
8. Vérifiez que les cales sont parfaitement ajustées sous la jupe du plateau de coupe et que tous les boulons sont bien serrés.
9. Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau en contrôlant l'horizontalité transversale et l'inclinaison avant/arrière des lames ; répétez la procédure de mise à niveau au besoin.

## Dépose du plateau de coupe

1. Gare la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.
3. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
4. Desserrez les 2 boulons inférieurs qui fixent le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe \(page 36\)](#).
5. Déposez la courroie du plateau de coupe de la poulie du moteur ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe \(page 46\)](#).

6. Retirez la goupille fendue et la rondelle qui fixent l'axe de liaison au cadre et au plateau, et déposez l'axe ([Figure 75](#)).

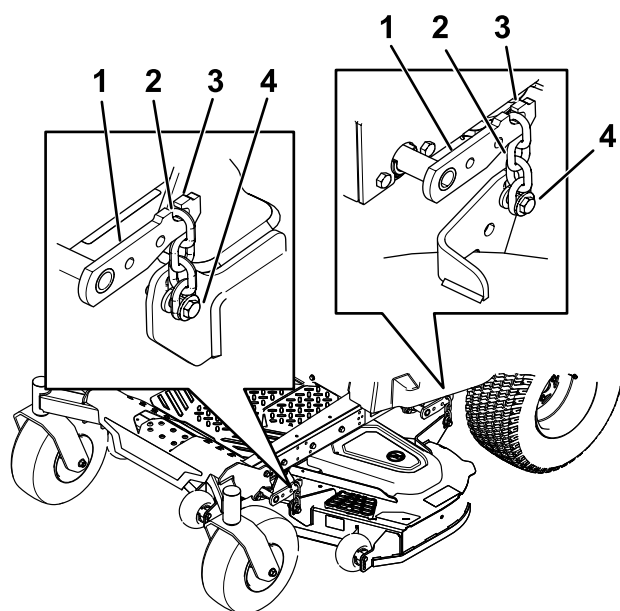


**Figure 75**

g297517

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Axe de liaison | 3. Goupille fendue |
| 2. Rondelle       |                    |

7. Tirez le plateau de coupe vers le haut pour soulager la tension du plateau.
8. Détachez les chaînes des crochets sur les bras de levage du plateau ([Figure 76](#)).



**Figure 76**

g297515

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Bras de levage du plateau | 3. Crochet           |
| 2. Chaîne                    | 4. Boulon de réglage |

**Remarque:** Conservez toutes les pièces en vue du remontage.

## Montage du plateau de coupe

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.
3. Glissez le plateau de coupe sous la machine.
4. Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.
5. Placez l'axe de hauteur de coupe à la position de verrouillage de la hauteur de coupe la plus basse.
6. Soulevez l'arrière du plateau de coupe et accrochez les chaînes aux bras de levage arrière ([Figure 76](#)).
7. Accrochez les chaînes avant aux bras de levage avant ([Figure 76](#)).
8. Insérez le grand axe de liaison dans la patte de fixation du cadre et le plateau.
9. Fixez l'axe de liaison avec les goupilles fendues et les rondelles retirées précédemment ([Figure 75](#)).
10. Placez la courroie d'entraînement du plateau de coupe sur la poulie de moteur ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe](#) (page 46).
11. Resserrez les 2 boulons inférieurs qui fixent le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe](#) (page 36).

## Remplacement du déflecteur d'herbe

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.

9. Réglez la hauteur de coupe à la position de transport.
10. Enlevez la courroie de la poulie d'embrayage sur le moteur.
11. Sortez le plateau de coupe de sous la machine.

## ⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la machine peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

N'utilisez jamais la machine sans avoir installé un déflecteur de mulching, un déflecteur d'éjection ou un système de ramassage.

1. Retirez la goupille fendue au bout de la tige (Figure 77).
2. Désengagez le ressort du cran dans le support de déflecteur et sortez la tige des supports soudés du plateau, du ressort et du déflecteur d'éjection (Figure 77).

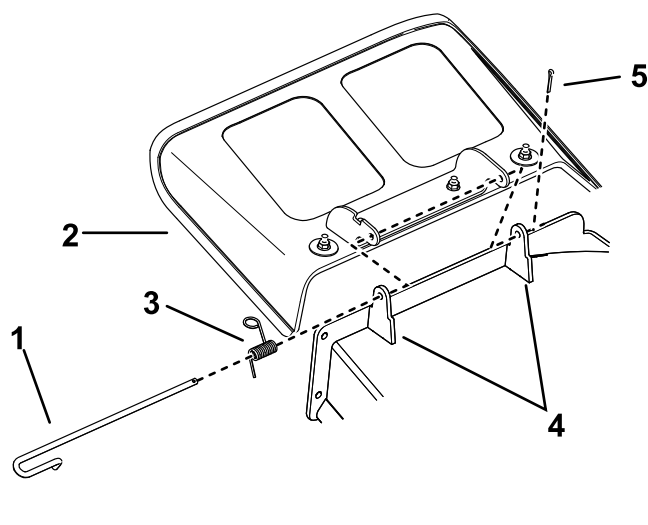


Figure 77

- |               |                              |
|---------------|------------------------------|
| 1. Tige       | 4. Supports de plateau       |
| 2. Déflecteur | 5. Goupille fendue           |
| 3. Ressort    | 6. Ressort monté sur la tige |

3. Enlevez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.
4. Positionnez le nouveau déflecteur d'éjection en plaçant les extrémités du support entre les

supports soudés du plateau, comme montré à la Figure 78.

5. Montez le ressort sur l'extrémité droite de la tige.
6. Positionnez le ressort sur la tige comme montré à la Figure 78, de sorte que l'extrémité la plus courte du ressort sorte du dessous de la tige avant le coude et passe par-dessus la tige à son retour.
7. Soulevez le côté du ressort avec la boucle et placez-le dans le cran du support de déflecteur (Figure 78).

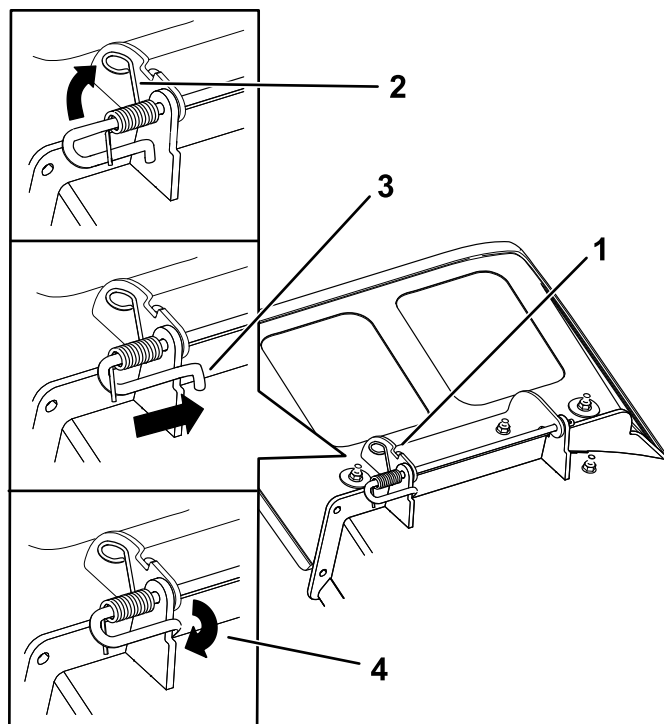


Figure 78

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ensemble tige et ressort en place                                    | 3. Côté court de la tige placé derrière le support de plateau |
| 2. Côté du ressort avec la boucle dans le cran du support de déflecteur | 4. Côté court retenu par le support de plateau                |

8. Fixez l'ensemble tige et ressort en le tournant de sorte à placer l'extrémité courte de la tige derrière le support avant soudé au plateau de coupe (Figure 78).

**Important:** Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.

9. Remplacez la goupille fendue au bout de la tige (Figure 77).



# Nettoyage

## Nettoyage de la suspension Machines MyRide uniquement

**Remarque:** Ne nettoyez pas les amortisseurs au jet d'eau ([Figure 79](#)).

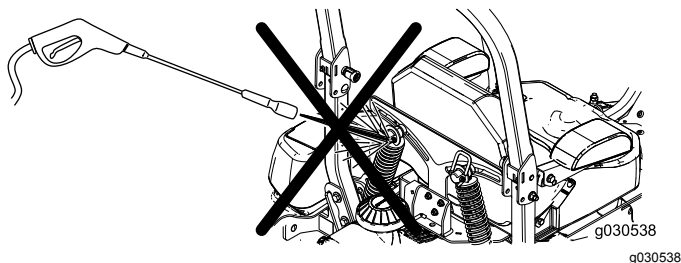


Figure 79

## Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

# Remisage

## Consignes de sécurité pour le remisage

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Ne remisez pas la machine et ne faites pas le plein à proximité de flammes ; ne vidangez pas le réservoir de carburant à l'intérieur ou dans une remorque fermée.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

## Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, en particulier le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

**Important:** Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

4. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir [Utilisation du frein de stationnement \(page 25\)](#).
5. Faites l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 36\)](#).
6. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile \(page 39\)](#).
7. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 46\)](#).
8. Chargez la batterie ; voir [Charge de la batterie \(page 44\)](#).

9. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous du plateau de coupe, puis lavez la machine au tuyau d'arrosage.

**Remarque:** Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.

10. Vérifiez l'état des lames ; voir [Entretien des lames \(page 48\)](#).
11. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :

- A. Ajoutez un stabilisateur/conditionneur dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).
- B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
- C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.
- D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez le carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

**Important: Ne conservez pas le carburant additionné de stabilisateur/conditionneur plus longtemps que recommandé par le fabricant du stabilisateur de carburant.**

12. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état ; voir [Entretien de la bougie \(page 40\)](#). Versez 30 ml (2 cuillères à soupe) d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
13. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
14. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
15. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

## Remisage de la batterie

1. Chargez la batterie au maximum.
2. Laissez reposer la batterie pendant 24 heures, puis vérifiez la tension.

**Remarque:** Si la tension de la batterie est inférieure à 12,6 V, répétez les opérations 1 et 2.

3. Débranchez les câbles de la batterie.
4. Vérifiez régulièrement que la tension est bien égale ou supérieure à 12,4 V.

**Remarque:** Si la tension de la batterie est inférieure à 12,4 V, répétez les opérations 1 et 2.

## Conseils pour l'entreposage de la batterie

- Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, en position verticale.
- N'empilez pas les batteries directement l'une sur l'autre, à moins qu'elles ne soient dans des cartons.
- N'empilez pas plus de 3 batteries (seulement 2 batteries si elles sont de type commercial).
- Testez les batteries à liquide tous les 4 à 6 mois et chargez-les au besoin.
- Contrôlez toujours et chargez la batterie avant de l'installer.



# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le réservoir de carburant semble près de lâcher ou la machine semble tomber fréquemment en panne de carburant.	1. L'élément en papier du filtre à air est colmaté.	1. Nettoyez l'élément en papier
Le moteur surchauffe.	1. Charge excessive du moteur. 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont obstrués. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.	1. Ralentissez. 2. Faites l'appoint d'huile moteur. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Le démarreur ne fonctionne pas.	1. La commande des lames est en position engagée. 2. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 3. La batterie est à plat. 4. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 5. Un fusible a grillé. 6. Un relais ou contact est défectueux.	1. Désengagez la commande des lames. 2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 3. Rechargez la batterie. 4. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 5. Remplacez le fusible. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le starter (le cas échéant) n'est pas actionné. 3. Le filtre à air est encrassé. 4. Fil(s) de bougie(s) mal connecté(s) ou débranché(s). 5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 8. Mauvais type de carburant dans le réservoir. 9. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.	1. Faites le plein de carburant. 2. Amenez la commande de starter en position EN SERVICE. 3. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 4. Rebranchez le fil de la ou des bougies. 5. Montez des bougies neuves, à écartement correct. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 8. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié. 9. Faites l'appoint d'huile moteur.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>4. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur sont obstrués.</li> <li>5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect.</li> <li>6. L'évent du réservoir de carburant est bouché.</li> <li>7. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.</li> <li>9. Mauvais type de carburant dans le réservoir.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Nettoyez l'élément du filtre à air.</li> <li>3. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> <li>5. Montez des bougies neuves, à écartement correct.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>9. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vannes de dérivation sont ouvertes.</li> <li>2. Les courroies de transmission aux roues sont usées, lâches ou cassées.</li> <li>3. Les courroies de transmission aux roues sont déchaussées.</li> <li>4. Panne de la transmission.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fermez les vannes de remorquage.</li> <li>2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine vibre de manière anormale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).</li> <li>2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.</li> <li>3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.</li> <li>4. Poulies de moteur, de tension ou de lames desserrées.</li> <li>5. La poulie du moteur est endommagée.</li> <li>6. L'axe de lame est faussé.</li> <li>7. Le support moteur est desserré ou usé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la ou les lames.</li> <li>2. Serrez le boulon de fixation de la lame.</li> <li>3. Resserrez les boulons de fixation du moteur.</li> <li>4. Resserrez la poulie voulue.</li> <li>5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La hauteur de coupe est inégale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) émoussée(s).</li> <li>2. Lame(s) faussée(s).</li> <li>3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau.</li> <li>4. Un galet anti-scalp (le cas échéant) est mal réglé.</li> <li>5. Le dessous du plateau de coupe est encrassé.</li> <li>6. Pression des pneus incorrecte.</li> <li>7. L'axe d'une lame est faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affûtez la ou les lames.</li> <li>2. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement.</li> <li>4. Réglez la hauteur du galet anti-scalp.</li> <li>5. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>6. Corrigez la pression des pneus.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La courroie d'entraînement est usée, détendue ou cassée.</li> <li>2. La courroie d'entraînement est sortie de la poulie.</li> <li>3. La commande de prise de force (PDF) ou l'embrayage de PDF est défectueux.</li> <li>4. Courroie du plateau de coupe usée, lâche ou cassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la courroie d'entraînement.</li> <li>2. Rehaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Remplacez la courroie du plateau de coupe.</li> </ol>

# Schémas

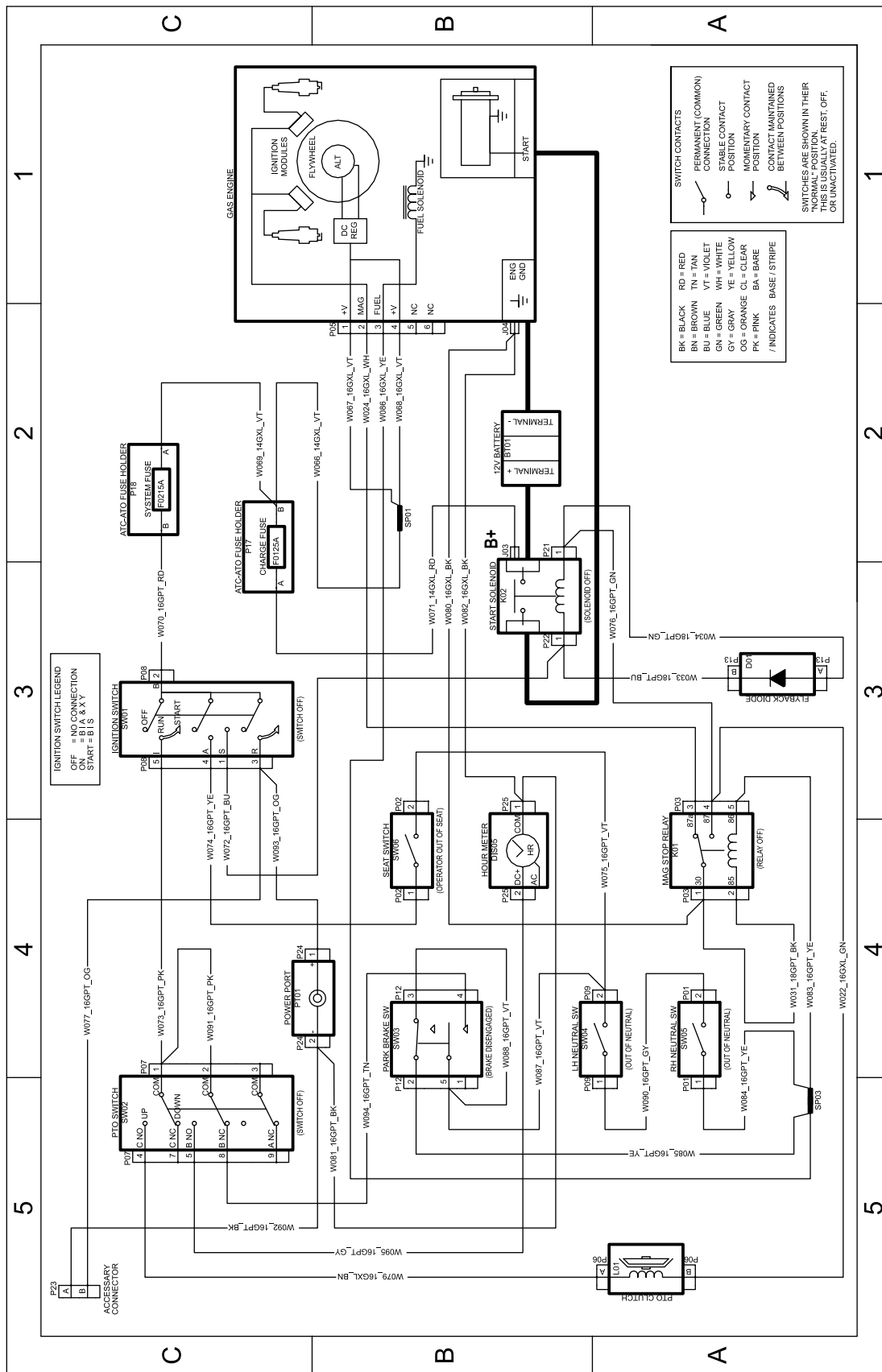


Schéma électrique—137-7002 (Rev. A)

g297640

**Remarques:**

**Remarques:**

**Remarques:**

## Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou modifier vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.